



brayer.ru

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Espresso machine BR1128  
Рожковая кофеварка BR1128



## **СОДЕРЖАНИЕ**

EN .....	3
RU .....	21
KZ .....	40

## ESPRESSO MACHINE BR1128

The espresso machine is intended for making espresso, cold espresso, cappuccino, americano or latte.

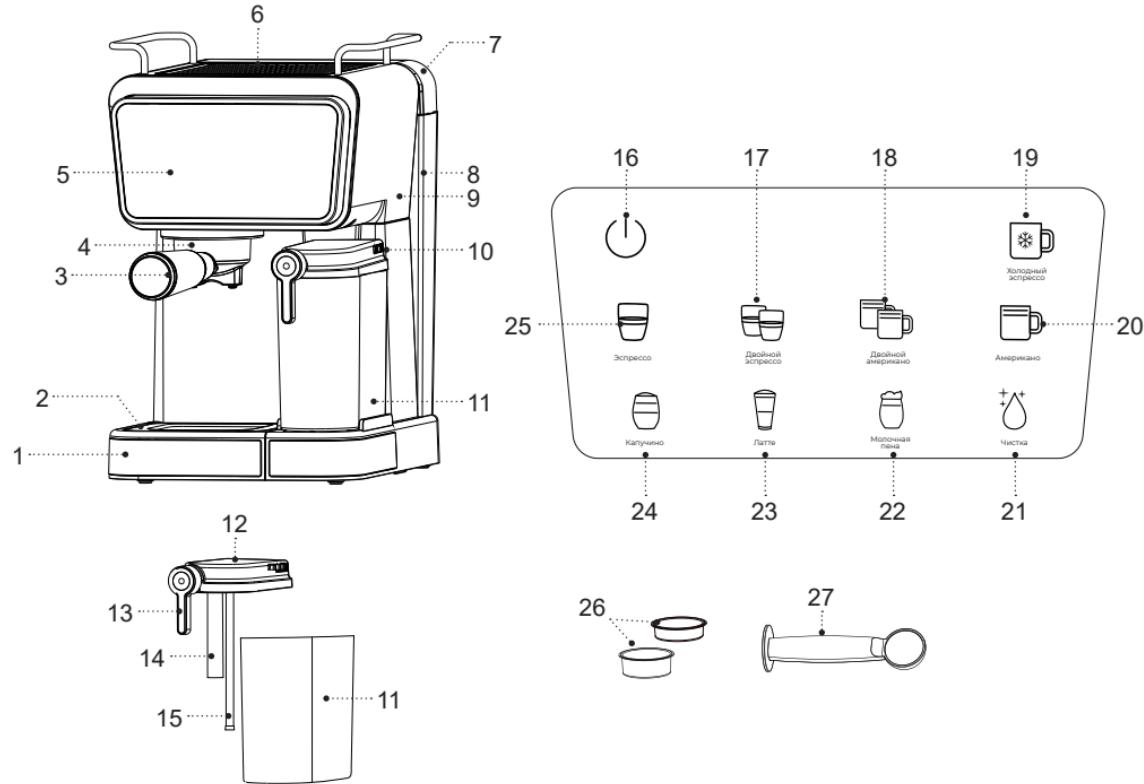
### DESCRIPTION

1. Removable tray
2. Removable tray grid
3. Filter holder handle
4. Filter holder
5. Control panel
6. Cup tray
7. Water tank lid
8. Removable water tank
9. Body
10. Frothed milk dispense control knob
11. Removable milk container
12. Cappuccinator upper lid
13. Cappuccinator pipe angle adjustment bar
14. Cappuccinator pipe
15. Milk intake pipe
16. On/Off button «»
17. Double espresso button «»
18. Double americano button «»
19. Cold espresso button «»
20. Americano button «»
21. Cleaning mode on button «Clean» «»
22. Frothed milk button «Frothed Milk» «»

23. Latte button «»
24. Cappuccino button «»
25. Espresso button «»
26. Coffee filters
27. Measuring spoon with ground coffee tamper

### ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.



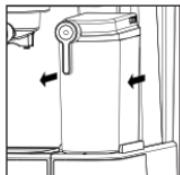


Fig. 1

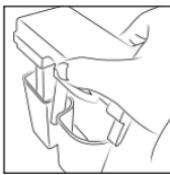


Fig. 2

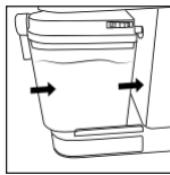


Fig. 3

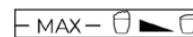


Fig. 4

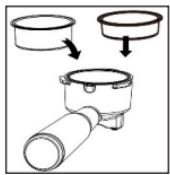


Fig. 5

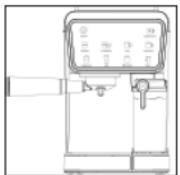


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

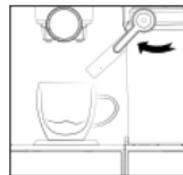


Fig. 10

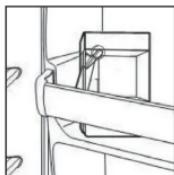


Fig. 11

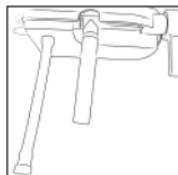


Fig. 12



Fig. 13

## SAFETY MEASURES AND COFFEE MAKER OPERATION RECOMMENDATIONS

**Read the operation instructions carefully before using the coffee maker and keep it for future reference.**

- Use the coffee maker for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the coffee maker can lead to its breakage and cause harm to the user or damage his property and will not be a warranty case.
- The coffee maker is intended for making espresso, cold espresso, americano, cappuccino and latte.
- Make sure that the operating voltage of the coffee maker indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- The power cord plug has a grounding contact, connect it to the mains socket with reliable grounding contact. In case of a short circuit the grounding reduces the risk of electric shock.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To prevent fire do not use adapters designed to plug the power cord into an electrical outlet having no grounding contact.
- In case of sparking in the mains socket and occurrence of smell of burning, unplug the unit and apply to the organization maintaining your home mains.
- If smoke appears from the unit body, unplug the unit and take measures to prevent fire spreading.
- Use and store the coffee maker at a temperature above 0 °C.
- Do not use the coffee maker outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in coffee maker unattended.
- To avoid fire, electric shock or physical injuries, do not immerse the power plug, the power cord or the coffee maker body into water or any other liquids.
- Do not use the coffee maker near a kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing or repairing the unit.
- Do not use the coffee maker near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Place the coffee maker on a flat and stable surface; do not place it on the edge of a table. Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not place the coffee maker on hot surfaces.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Use only the coffee maker parts and accessories supplied with the unit.

- Before switching the coffee maker on, make sure that all removable parts are installed properly.
- Ensure that the water level in the tank is not below the minimal mark.
- Do not switch the coffee maker on if the water tank is empty.
- To avoid burns by hot steam, be very careful when frothing milk.
- The filter holder and the cappuccinator pipe surfaces may have rather high temperature. Be cautious and careful when in contact with hot surfaces.
- Do not remove the filter holder during coffee maker operation.
- Let the unit cool down completely before cleaning and removing the accessories.
- Unplug the coffee maker before cleaning or when you are not using it.
- When unplugging the coffee maker hold only the power cord plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord – this can lead to damage of the power cord or the socket or cause short circuit.
- For children safety do not leave plastic bags used for packaging unattended.
- The coffee maker is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the coffee maker operation.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- From time to time check the power cord and the power plug integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after it was dropped, unplug the unit and apply to the service center.
- Transport the coffee maker in the original package.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

**ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

**COFFEE MAKER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE COFFEE MAKER FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.**

## BEFORE FIRST USE

**After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.**

- Unpack the coffee maker and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the coffee maker for damages; if the unit is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the specifications of power supply voltage specified on the lower panel of the unit correspond to the specifications of your mains. When the unit is used in the mains with 60 Hz frequency, it does not need any additional settings.
- Wipe the outer surface of the coffee maker body (9) with a clean, slightly damp cloth to remove dust.
- Before using the coffee maker for the first time, rinse all its removable parts (1, 2, 4, 8, 11, 12, 26, 27) with warm water using a neutral detergent and dry them.

## GETTING STARTED

- Place the coffee maker on a steady, flat and heat-resistant surface, the distance from the side walls of the coffee maker to other objects should be at least 20 cm, and the gap above the coffee maker should be at least 30 cm.

- Do not place the coffee maker under kitchen shelves or cupboards. They can be damaged by the steam released during the coffee maker operation.
- The coffee maker should be placed out of reach of small children.

**Important!** Before making coffee for the first time it is recommended to wash the thermal block, the cappuccinator lid (12) and the milk container (11).

- Make sure that the removable tray (1) and the tray grid (2) are installed to their places.
- Remove the lid (7), remove the water tank (8).
- Fill the tank (8) with cold water up to the maximal level mark, install the tank (8) back to its place.
- To reduce the mineral deposits (scale), use water that has been additionally filtered through household water filters.

**Note:** the tank (8) is intended for water only, do not fill the tank (8) with other liquids, such as milk.

- Take the container (11) and pull it towards you (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11) (fig. 2). Fill the container (11) with water to the maximal level mark.

**Note:** the cappuccinator container (11) is intended for milk only, do not fill the container (11) with any other liquids, use water only in the cappuccinator washing mode.

- Install the cappuccinator lid (12) on the container (11), install the cappuccinator to the installation place until the lock clicking (fig. 3).

**Note:** after installing the container (11) with the lid (12) back to its place always check if the cappuccinator is installed and fixed properly.

- Set the frothed milk dispense control knob (10) to the middle position (fig. 4).
- Install one of the coffee filters (26) into the filter holder (4) matching the ledge on the filter (26) with the hole on the holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise (fig. 5). Do not add ground coffee into the filter (22) when preparing the coffee maker for work.
- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Install a cup of suitable height and with capacity at least 300-400 ml on the grid (2).

**Note:** for easy installation of the cup, you can turn over the removable grid (2) and install it in different directions in the tray (1) (fig. 8), or install the cup directly in the removable tray (1).

- Direct the cappuccinator pipe (14) into the cup using the cappuccinator pipe angle adjustment bar (13) (fig. 10).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.

- To rinse the coffee maker, switch the cleaning mode on by pressing the button (21) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (21) indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (21) indicator will glow constantly and hot water will be supplied to the installed cup from the container (11), after that the coffee brewing mode will be switched on and hot water will be poured into the cup from the holder (4). You can pour the water out from the cup and repeat the rinsing process.

**Notes:** if you need to switch the water supply off during the cleaning, press the cleaning mode button (21) «» again.

- Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (16) «».
- Pour the water out of the cup, take the container (11), pull it towards you and remove it (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11), drain the remaining water from the container (11).
- Turn the filter holder handle (3) to the left and remove it (fig. 6), wait until the filter holder (4) cools down completely and remove the installed filter (26) turning it counter-clockwise, wash the filter (26) and install it into the filter holder (4).
- After the cleaning the coffee maker is ready for operation.

## CHOOSING THE APPROPRIATE CUP

- Before making coffee choose an appropriate cup according to the table:

Drink	Estimated amount of the ready drink
Espresso:  one/  double	50 ml (+/-30%)/80 ml (+/-30%)
Cold espresso	60 ml (+/-30%)
Double americano	300 (+/-30%)
Americano	120 ml (+/-30%)
Cappuccino	120 ml (+/-30%)
Latte	160 ml (+/-30%)

### Notes:

- for making one cup of coffee, use the small filter (26), for making double espresso, use the big filter (26);
- this table has guide values of the amount of the ready drink and is only used to select the volume of the required cup.

## RULES FOR MAKING ESPRESSO

- Use fresh-ground coffee beans or ground coffee for «espresso» coffee makers.

- Make even and slightly tamp the ground coffee in the filter (26), you can do it with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).
- The ready coffee strength will depend on the roasting quality and grinding degree of coffee beans.
- If coffee is pouring out too long, this means the coffee powder is too fine or it is tamped too strongly; in this case use coarse-ground coffee and choose the tamping degree experimentally.

## MAKING ESPRESSO

### ATTENTION!

- Do not remove the filter holder (4) during coffee making.
- Do not remove the filter holder (4) immediately after making coffee as there is redundant pressure inside the filter (26), wait for some time before removing the filter holder (4).
- Remove the lid (7), remove the water tank (8).
- Fill the tank (8) with cold water, do not exceed the maximal level mark, install the tank (8) back to its place.
- Install one of the coffee filters (26), depending on the amount of ready coffee, into the filter holder (4) matching the ledge on the filter (26) with the hole on the holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (26) with a measuring spoon (27) and slightly tamp the coffee in the filter (26) with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).

- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»), when using small cups, turn the grid (2) over and place the cups on it (fig. 8).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make one portion of espresso coffee, use the small filter (26) and press the espresso button (25) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (25) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (25) indicator will glow constantly, one portion of the prepared coffee in the amount of 50 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.
- To make a double portion of espresso, install the cup of at least 100 ml capacity on the grid (2) and use the big filter (26) and press the double espresso button (17) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (17) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (17) indicator will glow constantly, a portion of the prepared coffee in the amount of 80 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.
- if you need to stop the coffee making process during the espresso making, press the espresso button (25) «» or the double espresso button (17) «» again; successive making of coffee should be performed with 2-3 min intervals.
- Remove the cup with the ready coffee from the grid (2).
- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the installed filter (26).

## MAKING COLD ESPRESSO

- Fill the container (8) with cold water, do not exceed the maximum level mark, install the container (8) back to its place, to make colder coffee, you can add ice cubes to the container (8).
- Install the small filter (26) into the filter holder (4), matching the ledge on the filter (26) with the hole in the holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (26) with a measuring spoon (23) and slightly tamp the coffee in the filter (26) with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).
- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see the table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»).
- Insert the power plug into the mains socket.

**Notes:**

- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make cold espresso, press the cold espresso button (19) «», all indicators on the control panel (5) will go out, and the button (19) indicator will glow constantly, a portion of cold espresso coffee in the amount of 60 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.

**Notes:** if you need to stop the coffee making process during the cold espresso making, press the espresso button (19) «» again.

- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the installed filter (26).

## MAKING DOUBLE AMERICANO

- Make sure that there is enough water in the water tank (8).
- To make double americano, install the big (26) filter into the filter holder (4) matching the ledge on the filter (26) with the hole in the filter holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (26) with a measuring spoon (27) and slightly tamp the coffee in the filter (26) with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).

- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see the table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»).

**Notes:** for easy installation of the cup, you can turn over the removable grid (2) and install it with the recessed side in the tray (1) (fig. 8), or install the cup directly in the removable tray (1).

- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make double americano, press the double americano button (18) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (18) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (18) indicator will glow constantly, one portion of the prepared double americano in the amount of 300 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.

**Note:** if you need to stop the coffee making process during the double americano making, press the double americano button (18) «» again.

- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the installed filter (26).

## MAKING AMERICANO

- Make sure that there is enough water in the water tank (8).
- To make americano, install the filter (26) in the filter holder (4), matching the ledge on the filter (26) with the hole in the filter holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (27) with a measuring spoon (26) and slightly tamp the coffee in the filter (27) with the back side of the measuring spoon (26) (fig. 9).
- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see the table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make americano, press the americano button (20) «», all the indicators on the control panel (5) will go

out, and the button (20) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (20) indicator will glow constantly, one portion of the prepared americano in the amount of 120 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.

### Notes:

- for easy installation of the cup, you can turn over the removable grid (2) and install it with the recessed side in the tray (1) (fig. 8), or install the cup directly in the removable tray (1);
- if you need to stop the coffee making process during the americano making, press the americano button (20) «» again.
- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the installed filter (26).

## MAKING CAPPUCCINO

**ATTENTION!** When making cappuccino be careful to avoid burns by outgoing hot steam.

- It is important that milk for making frothed milk is fresh, cold and without additives.
- Use regular whole milk with fat content from 4% to 6%, the cream fat content should be not less than 10%.
- Make sure that the removable tray (1) and the tray grid (2) are installed to their places.
- Fill the tank (8) with cold water, do not exceed the maximal level mark, install the tank (8) back to its place.

- Take the container (11), pull it towards you (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11) (fig. 2).
- Fill the container (11) with milk, do not exceed the maximal level mark.
- Install the cappuccinator lid (12) on the container (11) and install the cappuccinator in the installation place until the lock clicking.

**Note:** after installing the container (11) with the lid (12) back to its place always check if the cappuccinator is installed and fixed properly.

- Insert the coffee filter (26) into the holder (4), matching the ledge on the filter (26) with the hole in the filter holder (4) and turn the filter (26) clockwise/ counterclockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (26) with a measuring spoon (27) and slightly tamp the coffee in the filter (26) with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).
- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see the table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»).
- Direct the cappuccinator pipe (14) into the cup using the cappuccinator pipe angle adjustment bar (13) (fig. 10).
- Turn the frothed milk dispense control knob (10) to the left (in this position it produces more frothed milk). Turn

the frothed milk dispense control knob (10) to the right (in this position it produces less frothed milk) (fig. 4).

**Note:** when making cappuccino, you can control the frothed milk supply intensity by turning the frothed milk dispense control knob (10).

- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make one cup of cappuccino press the cappuccino button (24) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (24) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (24) indicator will glow constantly, one portion of the prepared cappuccino in the amount of 120 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.

**Note:** if you need to stop the coffee making process during the cappuccino making, press the cappuccino button (24) «» again.

- Remove the cup with the ready drink from the grid (2).
- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the filter (26).
- If there is some milk left in the container (11), remove the cappuccinator and put it in the fridge (fig. 11). If you used all the milk during the coffee making, it is recommended to remove and wash the cappuccinator (see «CLEANING THE CAPPUCCINATOR»).

## MAKING LATTE

**ATTENTION!** When making latte be careful to avoid burns by outgoing hot steam.

- It is important that milk for making frothed milk is fresh, cold and without additives.
- Use regular whole milk with fat content from 4% to 6%, the cream fat content should be not less than 10%.
- Make sure that the removable tray (1) and the tray grid (2) are installed to their places.
- Fill the tank (8) with cold water, do not exceed the maximal level mark, install the tank (8) back to its place.
- Take the container (11) and pull it towards you (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11) (fig. 2).
- Fill the container (11) with milk, do not exceed the maximal level mark.
- Install the cappuccinator lid (12) on the container (11), install the cappuccinator in the installation place until the lock clicking.

**Note:** after installing the container (11) with the lid (12) back to its place always check if the cappuccinator is installed and fixed properly.

- Insert the coffee filter (26) into the filter holder (4), matching the ledge on the filter (26) with the hole on the holder (4) and turn the filter (26) clockwise/ counterclockwise.
- Add the required amount of ground coffee into the filter (26) with a measuring spoon (27) and slightly

tamp the coffee in the filter (26) with the back side of the measuring spoon (27) (fig. 9).

- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and capacity on the grid (2) (see the table «CHOOSING THE APPROPRIATE CUP»).
- Direct the cappuccinator pipe (14) into the cup using the cappuccinator pipe angle adjustment bar (13) (fig. 10).
- Turn the frothed milk dispense control knob (10) to the left (in this position it produces more frothed milk). Turn the frothed milk supply dispense control knob (10) to the right (in this position it produces less frothed milk) (fig. 4).

**Note:** when making latte, you can control the frothed milk supply intensity by turning the frothed milk dispense control knob (10).

- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make latte, press the latte button (23) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (23) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (23) indicator will glow constantly, one portion of the prepared latte in the amount of 160 ml (+/- 30%) will be poured into the installed cup.

**Note:** if you need to stop the coffee making process during the latte making, press the latte button (23) «» again.

- Remove the cup with the ready drink from the grid (2).
- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- Wait until the coffee maker cools down, remove the filter holder (4) and wash the filter (26).
- If there is some milk left in the container (11), remove it and put the cappuccinator into the fridge (fig. 11), if you used all milk during making coffee, it is recommended to remove the cappuccinator and clean it (see «CLEANING THE CAPPUCINATOR»).

## MAKING FROTHED MILK

**ATTENTION!** When frothing milk, be careful to avoid burns by outgoing hot steam.

- You can make necessary amount of frothed milk anytime.
- You can use the frothed milk for decorating hot chocolate, masala tea etc.
- It is important that milk for making frothed milk is fresh, cold and without additives.
- Use regular whole milk with fat content from 4% to 6%, the cream fat content should be not less than 10%.
- Make sure that the removable tray (1) and the tray grid (2) are installed to their places.
- Fill the tank (8) with cold water, do not exceed the maximal level mark, install the tank (8) back to its place.

- Take the container (11), pull it towards you (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11) (fig. 2).
- Fill the container (11) with milk, do not exceed the maximal level mark.
- Install the cappuccinator lid (12) on the container (11) and install the cappuccinator back to its place until the lock clicking.

**Note:** after installing the container (11) with the lid (12) back to its place always check if the cappuccinator is installed and fixed properly.

- Place a cup of at least 400 ml capacity.
- Direct the cappuccinator pipe (14) into the cup using the cappuccinator pipe angle adjustment bar (13).
- Turn the frothed milk dispense control knob (10) to the left (in this position it produces more frothed milk) (fig. 4).

**Note:** when frothing milk, you can control the frothed milk supply intensity by turning the frothed milk dispense control knob (10).

- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To make frothed milk, press the frothed milk button (22) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (22) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (22) indicator will glow constantly.
- During 20 second the cup will be filled with frothed milk, the frothed milk preparation time is set by default.

**Note:** if you need to stop the milk frothing process during the frothed milk making, press the frothed milk button (22) «» again.

- After the coffee maker operation is over, switch it off by pressing the on/off button (16) «».
- If there is some milk left in the container (11), remove it and put the cappuccinator into the fridge (fig. 11), if you used all milk during making frothed milk, it is recommended to remove the cappuccinator and clean it (see «CLEANING THE CAPPUCINATOR»).

## COOLING FUNCTION

- For making different types of coffee, a certain temperature of water heating is required, for example, if you were making frothed milk, in this case you have to cool down the coffee maker before making coffee. Otherwise the ready coffee may taste different.
- To cool down the coffee maker, place an empty cup on the grid (2).
- Press and hold the cold espresso button (19) «» for 3 seconds, hot water will be poured into the cup.
- After a while, cold water will be poured into the cup, to switch the water supply off, press the cold espresso button (19) «» again.
- Pour the water out from the cup, the coffee maker is ready for making coffee.

## CLEANING THE CAPPUCINATOR

We recommend cleaning the cappuccinator after the milk container (11) is empty.

- Take the container (11) and remove it (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11) (fig. 2, 12).
- Wash the container (11) with a neutral detergent, remove the milk intake pipe (15) and the cappuccinator pipe (14) swivel unit from the cappuccinator lid (12) (fig. 13), wash the parts, rinse, dry and install the milk intake pipe (15) and the cappuccinator pipe (14) swivel unit back to their places (fig. 12).

## RINSING THE COFFEE MAKER

- To rinse the coffee maker, fill the tank (8) and the container (11) with water and install them to their places.
- Install one of the coffee filters (26) into the filter holder (4) matching the ledge on the filter (26) with the hole on the holder (4) and turn the filter (26) counter-clockwise (fig. 5). During rinsing the coffee maker do not add ground coffee into the filter (26).
- Install the filter holder (4) into the installation place (fig. 6) and turn the knob (3) to the right until bumping (fig. 7).
- Place a cup of suitable height and at least 300-400 ml capacity on the grid (2).

- Direct the cappuccinator pipe (14) into the cup using the cappuccinator pipe angle adjustment bar (13) (fig. 10).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the coffee maker on by pressing the on/off button (16) «», all the operating mode indicators (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) on the control panel (5) will light up.
- To rinse the coffee maker, press the cleaning button (21) «», all the indicators on the control panel (5) will go out, and the button (21) light indicator will flash, after the thermal block has heated up to the set temperature, the button (21) indicator will glow constantly, and hot water from the container (11) will be poured into the installed cup. After that a coffee making mode will be switched on, and hot water will be poured into the cup from the holder (4).

**Notes:** if you need to switch the water supply off during the cleaning, press the cleaning mode button (21) «» again.

- Switch the coffee maker off by pressing the on/off button (16) «».
- Pour the water out from the cup, take the container (11), pull it towards you and remove (fig. 1), remove the cappuccinator lid (12) from the container (11), drain the remaining water from the container (11).
- Turn the filter holder handle (3) to the left and remove it (fig. 6), wait until the filter holder (4) cools down

completely and remove the installed filter (22) turning it counter-clockwise, wash the filter (22) and install it into the filter holder (4).

## CLEANING THE COFFEE MAKER

- Unplug the coffee maker and wait until it cools down completely.
- Clean the coffee maker body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the coffee maker body.
- You can wash the coffee filters (26) in a dishwashing machine. Clean the openings in the filters (26) with a small brush.
- Do not immerse the coffee maker body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Wash the water tank (8) and the milk container (11) with warm water and soft detergent, then dry them.
- If there is mineral scale in the water tank (10), pour some citric acid solution or table vinegar in the water tank (8). After mineral scale dissolves, wash the water tank (8).
- Slightly lift the front part of the tray (1) and remove it, pour the water out of it, remove the grid (2) from the tray (1), wash the tray (1) and the grid (2) with water and neutral detergent, dry them and install back to their places.

## STORAGE

- Before taking the coffee maker away for long storage, unplug it and let the unit cool down.
- Clean the coffee maker.
- Pack the coffee maker in the original package.
- Use and store the coffee maker at the temperature above 0 °C.
- Keep the coffee maker in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

## TROUBLES AND TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The coffee maker can't be switched on	No voltage in the mains socket. The power plug is not completely inserted into the socket	Make sure that the mains socket is operating by connecting a known good electric appliance to it. Disconnect the power plug and connect it into the socket
Water leaks from the lower part of the unit	The water tray is full	Pour out water from the tray
Coffee leakage from the filter holder	Loose connection of the filter and boiler gasket, ground coffee got on the edges of the filter	Clean the edges of the filter

Coffee has a foreign smell	Improper storage of coffee.	Use fresh ground coffee. Keep coffee in a dry cool place.
Steam doesn't froth milk	You used skimmed milk  Milk is not cold enough  The cappuccinator pipe is blocked	Use only whole milk with fat content 4-6%  Use cold milk  Clean the cappuccinator pipe and the cappuccinator lid (see the chapter «CLEANING THE CAPPUCINATOR»)

## DELIVERY SET

1. Coffee maker – 1pc.
2. Coffee filter – 2 pcs.
3. Measuring spoon – 1 pc.
4. Instruction manual – 1 pc.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply 220-240 V, ~ 50-60 Hz
- Rated input power: 1350 W
- Water tank capacity: 1,5 l
- Milk tank capacity: 0,5 l

## RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

### **The unit operating life is 3 years**

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

## РОЖКОВАЯ КОФЕВАРКА BR1128

Кофеварка предназначена для варки кофе «эспрессо», холодного кофе «эспрессо», приготовления кофе «капучино», «американо», двойного «американо», или кофе «латте».

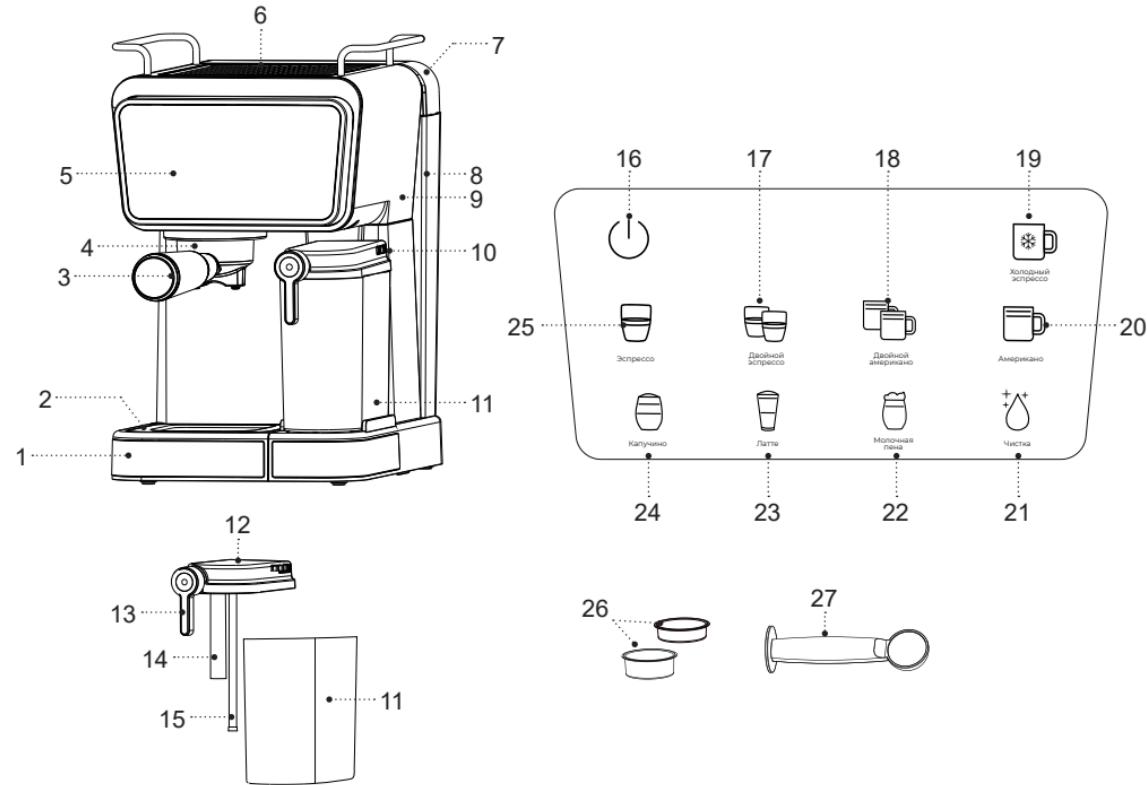
### ОПИСАНИЕ

1. Съёмный поддон
2. Съёмная решётка поддона
3. Ручка держателя фильтра
4. Держатель фильтра
5. Панель управления
6. Площадка для чашек
7. Крышка ёмкости для воды
8. Съёмная ёмкость для воды
9. Корпус
10. Регулятор подачи молочной пенки
11. Съёмная ёмкость для молока
12. Верхняя крышка капучинатора
13. Ручка регулировки угла наклона трубы капучинатора
14. Трубка капучинатор
15. Трубка для забора молока
16. Кнопка включения/выключения «»
17. Кнопка приготовления двойного кофе «Эспрессо» «»

18. Кнопка приготовления двойного кофе «Американо» «»
19. Кнопка приготовления кофе «Холодный эспрессо» «»
20. Кнопка приготовления кофе «Американо» «»
21. Кнопка включения режима очистки кофеварки «Очистка» «»
22. Кнопка приготовления молочной пенки «Молочная пена» «»
23. Кнопка приготовления кофе «Латте» «»
24. Кнопка приготовления кофе «Капучино» «»
25. Кнопка приготовления кофе «Эспрессо» «»
26. Фильтры для кофе
27. Мерная ложка с уплотнителем молотого кофе

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



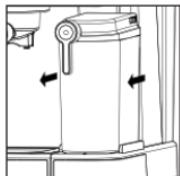


Рис. 1

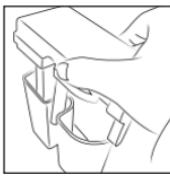


Рис. 2

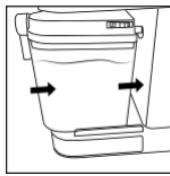


Рис. 3



Рис. 4

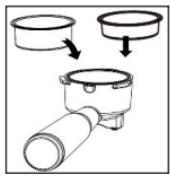


Рис. 5

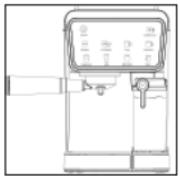


Рис. 6



Рис. 7

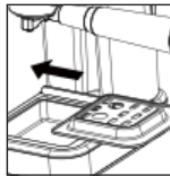


Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10

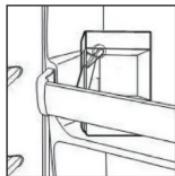


Рис. 11

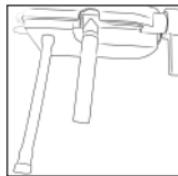


Рис. 12

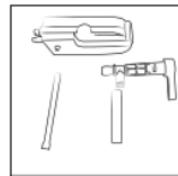


Рис. 13

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕВАРКИ

**Перед использованием кофеварки внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.**

- Используйте кофеварку только по её прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с кофеваркой может привести к её поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Кофеварка предназначена для приготовления кофе эспрессо, холодного кофе «эспрессо», американо, капучино и латте.
- Убедитесь, что рабочее напряжение кофеварки, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилка шнура питания имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназначенные для подключения вилки шнура питания к электрической

розетке, не имеющей контакта заземления.

- При искрении в электрической розетке и присутствии запаха гаря выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из корпуса устройства выньте вилку шнура питания из электрической розетки и примите меры к нераспространению огня.
- Используйте и храните кофеварку при температуре выше 0 °C.
- Запрещается использовать кофеварку вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте кофеварку, включённую в сеть, без присмотра.
- Во избежание пожара, удара электрическим током или физических повреждений не погружайте вилку шнура питания, шнур питания или корпус кофеварки в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте кофеварку вблизи от кухонной раковины, ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и только после этого достаньте устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.

- Не используйте кофеварку в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Устанавливайте кофеварку на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте её на край стола. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не ставьте кофеварку на горячие поверхности.
- Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке шнура питания мокрыми руками.
- Используйте только детали кофеварки и принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Перед включением кофеварки убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.
- Следите, чтобы уровень воды в ёмкости был не ниже минимальной отметки.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Во избежание получения ожога горячим паром соблюдайте осторожность при приготовлении молочной пенки.
- Поверхность держателя фильтра, трубки-капучинатора может иметь достаточно высокую температуру. Соблюдайте осторожность и аккуратность при контакте с горячими поверхностями.
- Запрещается снимать держатель фильтра во время работы кофеварки.
- Дайте устройству полностью остыть перед чисткой и снятием принадлежностей.
- Отключайте кофеварку от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы ей не пользуетесь.
- При отключении кофеварки от электрической сети держитесь только за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к повреждению шнура питания, электрической розетки или вызвать короткое замыкание.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.  
**Опасность удушья!**

- Кофеварка не предназначена для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и шнуру питания во время работы кофеварки.
- Во время работы и оставления размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными

физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Перевозите кофеварку в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**КОФЕВАРКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОФЕВАРКУ В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте кофеварку и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите кофеварку на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте её в электрическую розетку.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на нижней панели изделия, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите поверхность корпуса (9) кофеварки чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли.
- Перед первым использованием кофеварки промойте все ее съёмные части (1, 2, 4, 8, 11, 12, 26, 27) теплой водой с нейтральным моющим средством и просушите.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Установите кофеварку на твёрдую, ровную и теплоустойчивую поверхность, расстояние от боковых стенок

корпуса кофеварки до других предметов должно быть не менее 20 см, свободное пространство над кофеваркой должно быть не менее 30 см.

- Не используйте кофеварку под кухонными полками или шкафами. Пар, выходящий во время работы кофеварки, может нанести им ущерб.
- Место установки кофеварки должно быть недоступно для маленьких детей.
- Внимание! Перед первым приготовлением кофе рекомендуется промыть термоблок, крышку капучинатора (12) и ёмкость для молока (11).
- Убедитесь, что съёмный поддон (1), решётка поддона (2) установлены на место.
- Снимите крышку (7), снимите ёмкость для воды (8).
- Наполните ёмкость (8) холодной водой до отметки максимального уровня, установите ёмкость (8) на место.
- Для уменьшения количества минеральных отложений (накипи), рекомендуется использовать воду, прошёдшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами для воды.

**Примечание:** ёмкость (8) предназначена только для воды, запрещается наполнять ёмкость (8) любыми другими жидкостями, например, молоком.

- Возьмитесь за ёмкость (11), потяните её по направлению к себе (рис. 1) и снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12) (рис. 2). Наполните ёмкость (11) водой, до отметки максимального уровня.

**Примечание:** ёмкость капучинатора (11) предназначена только для молока, запрещается наполнять ёмкость (11) любыми другими жидкостями, использование воды допустимо только в режиме промывки капучинатора.

- Установите крышку капучинатора (12) на ёмкость (11), установите капучинатор на место установки до срабатывания фиксатора (рис. 3).

**Примечание:** после установки ёмкости (11) с крышкой (12) всегда проверяйте правильность установки и надёжность фиксации капучинатора.

- Установите ручку регулятора подачи молочной пены (10) в среднее положение (рис. 4).
  - Вставьте один из фильтров для кофе (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки (рис. 5). Во время подготовки кофеварки к работе не засыпайте молотый кофе в фильтр (26).
  - Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
  - На решётку (2) установите подходящую по высоте и объёму чашку, не менее 300 - 400 мл.
- Примечание:** для удобства установки чашки, вы можете переворачивать съёмную решётку (2) и устанавливать её разными сторонами в поддон (1) (рис. 8), или установить чашку непосредственно в съёмный поддон (1).
- Ручкой регулировки угла наклона трубы капучинатора (13) направьте трубку капучинатора (14) в установленную чашку (рис. 10).

- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25).
- Для промывки кофеварки включите режим очистки, нажав кнопку (21) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, и индикатор кнопки (21) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (21) будет светиться постоянно и в установленную чашку будет подаваться горячая вода из ёмкости (11), после этого включится режим варки кофе и горячая вода будет наливаться в чашку из держателя (4). Вы можете вылить из чашки воду и повторить процесс промывки кофеварки.

**Примечания:** если во время приготовления очистки кофеварки возникла необходимость выключить подачу воды, повторно нажмите кнопку очистка (21) «».

- Выключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Вылейте воду из чашки, возьмитесь за ёмкость (11), потяните её по направлению к себе и снимите (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12), слейте из ёмкости (11) остатки воды.
- Поверните ручку держателя фильтра (3) влево и снимите его (рис. 6), дождитесь полного остывания держателя фильтра (4) и выньте установленный

фильтр (26), повернув его по/против часовой стрелки, промойте фильтр (26) и установите его в держатель фильтра (4).

- После проведения очистки, кофеварка готова к работе.

## ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ

- Перед приготовлением напитка, пожалуйста, выберите правильный объём чашки в соответствии с таблицей:

Напиток	Примерное количество готового напитка
Эспрессо:  одинарный/  двойной	50 мл (+/-30%)/80 мл (+/-30%)
Холодный эспрессо 	60 мл (+/-30%)
Двойной американо 	300 (+/-30%)
Американо 	120 мл (+/-30%)
Капучино 	120 мл (+/-30%)
Латте 	160 мл (+/-30%)

### Примечание:

- для приготовления одной порции кофе, используйте малый фильтр для кофе (26), для приготовления двойной порции кофе эспрессо, используйте большой фильтр для кофе (26);

- данная таблица носит ориентировочные значения объёма готового напитка и служит только для выбора объёма необходимой чашки.

## ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ ЭСПРЕССО

- Используйте свежемолотые кофейные зёрна или молотый кофе, предназначенный для кофеварок «эспрессо».
- Раззовните и слегка утрамбуйте молотый кофе в фильтре (26), это можно сделать обратным концом мерной ложки (27) (рис. 9).
- Крепость готового кофе зависит от качества обжарки и степени помола кофейных зерен.
- Если кофе наливается слишком долго, это означает, что кофе очень мелкого помола или слишком сильно утрамбован, в этом случае необходимо использовать кофе более крупного помола, и опытным путём подобрать степень трамбовки кофе.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается снимать держатель фильтра (4) в процессе приготовления кофе устройства.

- Не снимайте держатель фильтра (4) сразу же после приготовления кофе, так как внутри фильтра (26) может быть избыточное давление, подождите некоторое время, прежде чем снять держатель фильтра (4).
- Снимите крышку (7), снимите ёмкость для воды (8).

- Наполните ёмкость (8) холодной водой, не превышайте отметку максимального уровня, установите ёмкость (8) на место.
- Установите один из фильтров (26), в зависимости от объёма готового кофе, в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
- Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26) обратной стороной мерной ложки (27), слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»), при использовании маленьких чашек, переверните решётку (2) и установите на неё чашки (рис. 8).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25).
- Для приготовления одной порции кофе эспрессо используйте малый фильтр (26) и нажмите кнопку эспрессо (25) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (25) будет мигать, после нагрева термоблока

до заданной температуры, индикатор кнопки (25) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся порция приготовленного кофе объёмом 50 мл (+/-30%).

- Для приготовления двойной порции кофе эспрессо, установите на решётку (2) чашку не менее 100 мл, используйте большой фильтр (26) и нажмите кнопку двойной эспрессо (17) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (17) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (17) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся порция приготовленного кофе объёмом 80 мл (+/-30%).

#### Примечания:

- если во время приготовления кофе эспрессо возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку эспрессо (25) «» или кнопку двойной эспрессо (17) «»;
- повторное приготовление кофе рекомендуется производить с интервалами в 2-3 минуты.
- Снимите чашку с приготовленным кофе с решётки (2).
- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте установленный фильтр (26).

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОЛОДНОГО КОФЕ ЭСПРЕССО

- Наполните ёмкость (8) холодной водой, не превышайте отметку максимального уровня, установите ёмкость (8) на место, для приготовления более холодного кофе, в ёмкость (8) можно добавить кубики льда.
- Установите малый фильтр (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
- Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26) обратной стороной мерной ложки (23), слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25).
- Для приготовления холодного кофе эспрессо нажмите кнопку холодный эспрессо (19) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а индикатор кнопки (19) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся порция холодного кофе эспрессо объёмом 60 мл (+/-30%).

**Примечания:** если во время приготовления холодного кофе эспрессо возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку, холодный кофе эспрессо (19) «».

- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте установленный фильтр (26).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ДВОЙНОЙ АМЕРИКАНО

- Убедитесь, что в ёмкости (8) достаточно воды.
- Для приготовления кофе двойной американо, установите большой фильтр (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
- Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26) обратной стороной мерной ложки (27), слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»).

**Примечания:** для удобства установки чашки, вы можете перевернуть съёмную решётку (2) и установить её углублённой стороной в поддон (1) (рис. 8), или уста-

новить чашку непосредственно в съёмный поддон (1).

- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25).
- Для приготовления кофе двойной американо нажмите кнопку двойной американо (18) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (18) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (18) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся одна порция приготовленного кофе двойной американо объёмом 300 мл (+/-30%).

**Примечание:** если во время приготовления кофе двойной американо возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку двойной американо (18) «».

- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте установленный фильтр (26).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ АМЕРИКАНО

- Убедитесь, что в ёмкости (8) достаточно воды.
- Для приготовления кофе американо, установите фильтр (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра

- (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
- Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26) обратной стороной мерной ложки (27), слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25).
- Для приготовления кофе американо нажмите кнопку американо (20) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (20) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (20) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся одна порция приготовленного кофе американо объёмом 120 мл (+/-30%).

### Примечания:

- для удобства установки чашки, вы можете перевернуть съёмную решётку (2) и установить её углублённой стороной в поддон (1) (рис. 8), или установить чашку непосредственно в съёмный поддон (1);
- если во время приготовления кофе американо возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку американо (20) «».
- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте установленный фильтр (26).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ КАПУЧИНО

**ВНИМАНИЕ!** Во время приготовления кофе капучино опасайтесь ожогов выходящим горячим паром.

- Важно, чтобы молоко, используемое для приготовления пены, было свежим, охлаждённым и без консервантов.
- Используйте обычное цельное молоко жирностью от 4 до 6%, жирность сливок должна быть не менее 10%.
- Убедитесь, что съёмный поддон (1), решётка поддона (2) установлены на место.
- Наполните ёмкость (8) холодной водой, не превышайте отметку максимального уровня, установите ёмкость (8) на место.

- Возьмитесь за ёмкость (11), потяните её по направлению к себе (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12) (рис. 2).
- Наполните ёмкость (11) молоком, не превышайте отметку максимального уровня.
- Установите крышку капучинатора (12) на ёмкость (11), установите капучинатор на место установки до срабатывания фиксатора.

**Примечание:** после установки ёмкости (11) с крышкой (12) всегда проверяйте правильность установки и надёжность фиксации капучинатора.

- Вставьте фильтр для кофе (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
- Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26) обратной стороной мерной ложки (27), слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»).
- Ручкой регулировки угла наклона трубы капучинатора (13) направьте трубку капучинатора (14) в установленную чашку (рис. 10).
- Поверните ручку регулятора подачи молочной пены (10) влево (в этом положении будет большее коли-

чество молочной пены). Поверните ручку регулятора подачи молочной пены (10) вправо (в этом положении будет меньшее количество молочной пены) (рис. 4).

**Примечание:** интенсивность выхода молочной пены можно регулировать поворотом регулятора подачи молочной пены (10), во время приготовления кофе капучино.

- Вставьте вилку шнура питания в розетку электрической сети.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25).
- Для приготовления кофе капучино нажмите кнопку капучино (24) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (24) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (24) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся порция приготовленного кофе капучино объёмом 120 мл (+/-30%).

**Примечание:** если во время приготовления кофе капучино возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку капучино (24) «».

- Снимите чашку с приготовленным напитком с решётки (2).
- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте фильтр (26).

- Если в ёмкости (11) осталось молоко, снимите капучинатор и уберите его в холодильник (рис 11). Если во время приготовления кофе использовалось всё молоко, в этом случае рекомендуется снять и промыть капучинатор (см. «ЧИСТКА КАПУЧИНATORA»).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЛАТТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Во время приготовления кофе латте опасайтесь ожогов выходящим горячим паром.

- Важно, чтобы молоко, используемое для приготовления пены, было свежим, охлаждённым и без консервантов.
- Используйте обычное цельное молоко жирностью от 4 до 6%, жирность сливок должна быть не менее 10%.
- Убедитесь, что съёмный поддон (1), решётка поддона (2) установлены на место.
- Наполните ёмкость (8) холодной водой, не превышайте отметку максимального уровня, установите ёмкость (8) на место.
- Возьмитесь за ёмкость (11), потянните её по направлению к себе (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12) (рис. 2).
- Наполните ёмкость (11) молоком, не превышайте отметку максимального уровня.
- Установите крышку капучинатора (12) на ёмкость (11), установите капучинатор на место установки до срабатывания фиксатора.

**Примечание:** после установки ёмкости (11) с крышкой (12) всегда проверяйте правильность установки и надёжность фиксации капучинатора.

- Вставьте малый фильтр для кофе (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки.
  - Засыпьте мерной ложкой (27) необходимое количество молотого кофе в фильтр (26), обратной стороной мерной ложки (27) слегка утрамбуйте кофе в фильтре (26) (рис. 9).
  - Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
  - Установите на решётку (2), подходящую по высоте и объёму чашку (см. таблицу «ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ОБЪЁМА ЧАШКИ»).
  - Ручкой регулировки угла наклона трубы капучинатора (13) направьте трубку капучинатора (14) в установленную чашку (рис. 10).
  - Поверните ручку регулятора подачи молочной пены (10) влево (в этом положении будет большее количество молочной пены). Поверните ручку регулятора подачи молочной пены (10) вправо (в этом положении будет меньшее количество молочной пены) (рис. 4).
- Примечание:** интенсивность выхода молочной пены можно регулировать поворотом регулятора подачи молочной пены (10), во время приготовления кофе латте.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку электрической сети.

- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25).
- Для приготовления кофе латте используйте малый фильтр (26) и нажмите кнопку латте (23) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (23) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (23) будет светиться постоянно, в установленную чашку нальётся порция приготовленного кофе латте объёмом 160 мл (+/- 30%).

**Примечание:** если во время приготовления кофе латте возникла необходимость выключить приготовление кофе, повторно нажмите кнопку латте (23) «».

- Снимите чашку с приготовленным напитком с решётки (2).
- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Дождитесь остывания кофеварки, снимите держатель фильтра (4), промойте фильтр (26).
- Если в ёмкости (11) осталось молоко, снимите его и уберите капучинатор в холодильник (рис. 11), если во время приготовления кофе использовалось всё молоко, в этом случае рекомендуется снять и промыть капучинатор (см. «ЧИСТКА КАПУЧИНATORA»).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

**ВНИМАНИЕ!** Во время приготовления молочной пены опасайтесь ожогов выходящим горячим паром.

- Вы можете приготовить необходимое количество молочной пены в любое время.
- Молочная пена может использоваться для украшения горячего шоколада, чая со специями и т.д.
- Важно, чтобы молоко, используемое для приготовления пены, было свежим, охлаждённым и без консервантов.
- Используйте обычное цельное молоко жирностью от 4 до 6%, жирность сливок должна быть не менее 10%.
- Убедитесь, что съёмный поддон (1), решётка поддона (2) установлены на место.
- Наполните ёмкость (8) холодной водой, не превышайте отметку максимального уровня, установите ёмкость (8) на место.
- Возьмитесь за ёмкость (11), потяните её по направлению к себе (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12) (рис. 2).
- Наполните ёмкость (11) молоком, не превышайте отметку максимального уровня.
- Установите крышку капучинатора (12) на ёмкость (11), установите капучинатор на место установки до срабатывания фиксатора.

Примечание: после установки ёмкости (11) с крышкой (12) всегда проверяйте правильность установки и надёжность фиксации капучинатора.

- Установите чашку объёмом не менее 400 мл.
- Ручкой регулировки угла наклона трубы капучинатора (13) направьте трубку капучинатора (14) в установленную чашку.
- Поверните ручку регулятора подачи молочной пены (10) влево (в этом положении будет большее количество молочной пены) (рис. 4).
- Примечание: интенсивность выхода молочной пены можно регулировать поворотом регулятора (10), во время приготовления молочной пены.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку электрической сети.
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25).
- Для приготовления молочной пены нажмите кнопку молочная пена (22) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, а световой индикатор кнопки (22) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (22) будет светиться постоянно.
- В течение 20 секунд чашка будет наполняться молочной пеной, время приготовления молочной пены, установлено по умолчанию

**Примечание:** если во время приготовления молочной пены возникла необходимость выключить её приготовление, повторно нажмите кнопку молочная пена (22) «».

- После завершения работы кофеварки выключите её, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Если в ёмкости (11) осталось молоко, снимите его и уберите капучинатор в холодильник (рис. 11), если во время приготовления молочной пены использовалось всё молоко, в этом случае рекомендуется снять и промыть капучинатор (см. «ЧИСТКА КАПУЧИНАТОРА»).

## ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ

- Для приготовления различных видов кофе, необходима определённая температура нагрева воды, например, если вы готовили молочную пену, в этом случае, перед приготовлением кофе, кофеварку необходимо охладить. В противном случае, приготовленный кофе может получиться совсем другого вкуса.
- Для охлаждения кофеварки, установите на решётку (2) пустую чашку.
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, кнопку холодный эспрессо (19) «», при этом горячая вода будет наливаться в чашку.
- Через некоторое время в чашку будет наливаться холодная вода, для выключения подачи воды, повторно нажмите кнопку холодный эспрессо (19) «».
  - Вылейте из чашки воду, кофеварка готова для приготовления кофе.

## ЧИСТКА КАПУЧИНАТОРА

- Рекомендуется проводить чистку капучинатора после того, как в ёмкости (11) закончится молоко.

- Возьмитесь за ёмкость (11) и снимите её (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12) (рис. 2, 12).
- Промойте ёмкость (11) с использованием нейтрального моющего средства, выньте из крышки капучинатора (12) заборную трубку для молока (15) и поворотный узел трубы капучинатора (14) (рис. 13), промойте детали, ополосните, просушите и установите заборную трубку для молока (15) и поворотный узел трубы капучинатора (14) на место (рис. 12).
- Включите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «», при этом на панели управления (5) загорятся все индикаторы режимов работы (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25).
- Для промывки кофеварки нажмите кнопку очистка (21) «», при этом все индикаторы на панели управления (5) погаснут, и индикатор кнопки (21) будет мигать, после нагрева термоблока до заданной температуры, индикатор кнопки (21) будет светиться постоянно и в установленную чашку будет подаваться горячая вода из ёмкости (11), после этого включится режим варки кофе и горячая вода будет наливаться в чашку из держателя (4).

## ПРОМЫВКА КОФЕВАРКИ

- Для промывки кофеварки наполните ёмкость (8) и (11) водой и установите ёмкости на место.
- Вставьте один из фильтров для кофе (26) в держатель фильтра (4), совместив выступ на фильтре (26) с прорезью в держателе фильтра (4) и поверните фильтр (26) по/против часовой стрелки (рис. 5). Во время промывки кофеварки не засыпайте молотый кофе в фильтр (26).
- Установите держатель фильтра (4) в место установки (рис. 6) и поверните ручку (3) вправо до упора (рис. 7).
- На решётку (2) установите подходящую по высоте и объёму чашку, не менее 300 - 400 мл.
- Ручкой регулировки угла наклона трубы капучинатора (13) направьте трубку капучинатора (14) в установленную чашку (рис. 10).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

**Примечания:** если во время приготовления очистки кофеварки возникла необходимость выключить подачу воды, повторно нажмите кнопку очистка (21) «».

- Выключите кофеварку, нажав кнопку включения/выключения (16) «».
- Вылейте воду из чашки, возьмитесь за ёмкость (11), потяните её по направлению к себе и снимите (рис. 1), снимите с ёмкости (11) крышку капучинатора (12), слейте из ёмкости (11) остатки воды.
- Поверните ручку держателя фильтра (3) влево и снимите его (рис. 6), дождитесь полного остыния держателя фильтра (4) и выньте установленный фильтр (26), повернув его по/против часовой

стрелки, промойте фильтр (26) и установите его в держатель фильтра (4).

## ЧИСТКА КОФЕВАРКИ

- Отключите кофеварку, выньте вилку шнура питания из электрической розетки и дождитесь полного остывания кофеварки.
- Протрите корпус кофеварки (9) мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки корпуса кофеварки абразивные чистящие средства и растворители.
- Фильтры для кофе (26) можно промывать в посудомоечной машине. Для чистки отверстий в фильтрах (26), используйте небольшую щёточку.
- Запрещается погружать корпус кофеварки, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.
- Ёмкость для воды (8) и молока (11) промывайте теплой водой с мягким моющим средством, после чего ополосните и просушите.
- Если в ёмкости для воды (8) образовались минеральные отложения, налейте в ёмкость (8) раствор лимонной кислоты или столовый уксус, после растворения минеральных отложений промойте ёмкость (8) водой.
- Слегка приподнимите переднюю часть поддона (1) и снимите его, слейте из него воду, снимите с поддона (1) решётку (2), промойте поддон (1) и

решётку (2) водой с нейтральным моющим средством, просушите и установите на место.

## ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать кофеварку на длительное хранение, отключите её от электросети, и дайте устройству остывь.
- Проведите чистку кофеварки.
- Уберите кофеварку в заводскую упаковку.
- Используйте и храните кофеварку при температуре выше 0 °C.
- Храните кофеварку в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТАНОВЛЕНИЯ

Неисправность	Причина	Метод устранения
Кофеварка не включается	В сетевой розетке отсутствует напряжение. Вилка сетевого шнура не до конца вставлена в розетку.	Убедитесь, что сетевая розетка работает, для этого включите в розетку, заведомо исправный электроприбор. Выньте вилку шнура питания и повторно вставьте её в розетку.
Вода вытекает из нижней части кофеварки	Поддон для воды переполнен	Слейте воду из поддона

Утечка кофе из держателя фильтра	Неплотное прилегание фильтра к уплотнителю в бойлере, молотый кофе попал на края фильтра.	Очистите края фильтра
Приготовленный кофе имеет посторонний запах	Неправильное хранение кофе.	Используйте свежемолотый кофе. Храните кофе в сухом, прохладном месте.
Пар не взбивает молоко	Вы использовали обезжиренное молоко.  Молоко недостаточно холодное.  Засорилась трубка капучинатора.	Используйте только цельное молоко, жирностью 4-6%.  Используйте охлажденное молоко.  Очистите трубку капучинатора и крышку капучинатора (см. раздел «ЧИСТКА КАПУЧИНАТОРА»)

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Кофеварка -1 шт.
2. Фильтр для кофе - 2 шт.
3. Мерная ложка - 1 шт.
4. Инструкция -1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1350 Вт
- Объём ёмкости для воды: 1,5 л
- Объём ёмкости для молока: 0,5 л

## УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

## Срок службы устройства – 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей срочно необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

## BR1128 МҮЙІЗДІ КОФЕҚАЙ-НАТҚЫШ

Кофеқайнатқыш «эспрессо» кофесін, «эспрессо» сүйкі кофесін қайнатуға, «капучино», «американо», қос «американо» кофесін, немесе «латте» кофесін дайындауға арналған.

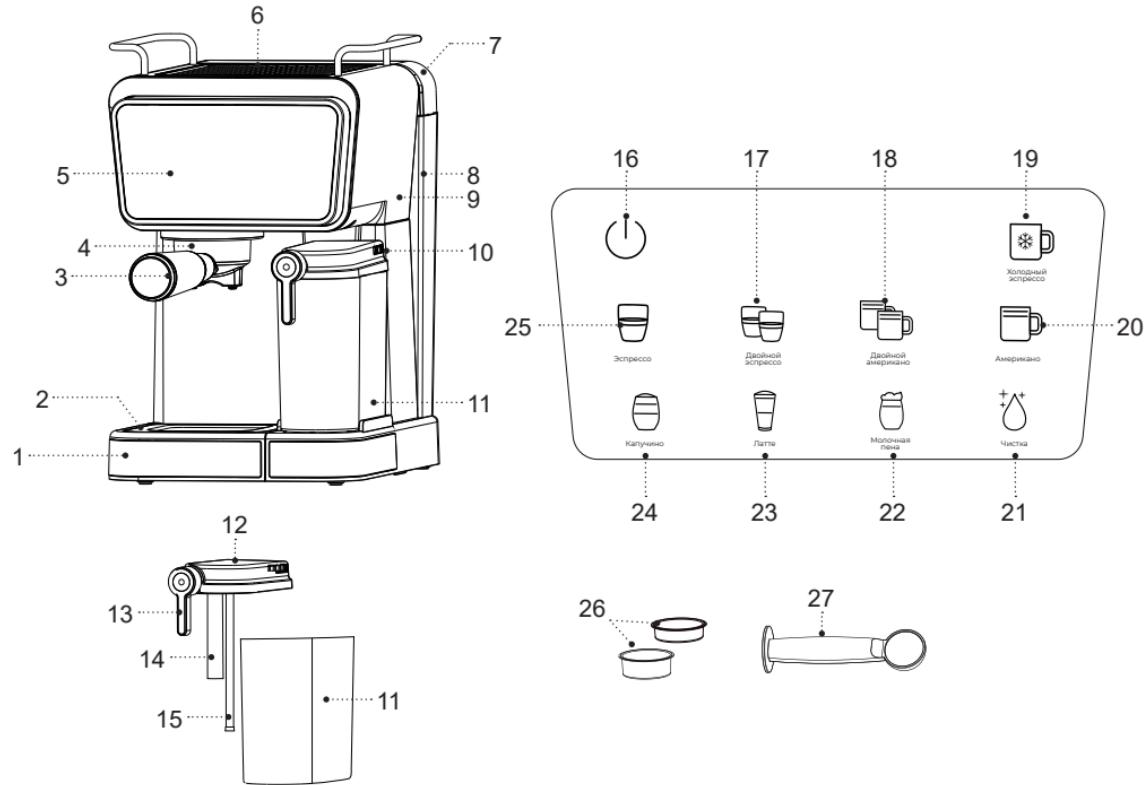
### СИПАТТАМАСЫ

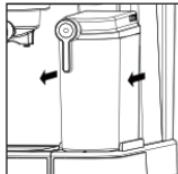
1. Шешілмелі табандық
2. Табандықтың шешілмелі торы
3. Сүзгі ұстасышының тұтқасы
4. Сүзгі ұстасышы
5. Басқару тақтасы
6. Тостақтарды арналған орын
7. Суга арналған ыдыс қақпағы
8. Алынбалы суга арналған сыйымдылық
9. Корпус
10. Сүт көбігін беру реттегіші
11. Сүтке арналған шешілмелі сыйымдылық
12. Капучинатордың жоғарғы қақпағы
13. Капучинатор тұтігінің бұрышын реттеу тұтқасы
14. Тұтік капучинатор
15. Сүтті тарту түтігі
16. Қосу/өшіру түймесі «⊕»
17. Қос кофе жасау түймесі «Эспрессо» «⊕»
18. Қос кофе жасау түймесі «Американо» «⊕»
19. Кофе дайындау түймесі «Сүйкі эспрессо» «⊕»

20. Кофе дайындау түймесі «Американо» «⊕»
21. Кофеқайнатқышты тазалау режимін қосу түймесі «Тазалау» «⊕»
22. Сүт көбігін дайындау түймесі «Сүт көбігі» «⊕»
23. «Латте» «⊕» кофесін дайындау түймесі
24. «Капучино» «⊕» кофесін дайындау түймесі
25. «Эспрессо» «⊕» кофесін дайындау түймесі
26. Кофеге арналған сұзгілер
27. Ұнтақталған кофенің тыбызыдашыши бар өлшегіш қасық

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қуаттандыру тізбегінде номиналдық іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құралын (КСҚ) орнатқан дұрыс, КСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.

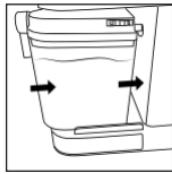




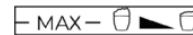
Cyp. 1



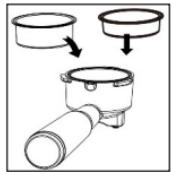
Cyp. 2



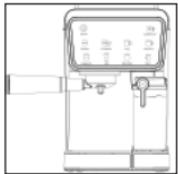
Cyp. 3



Cyp. 4



Cyp. 5



Cyp. 6



Cyp. 7



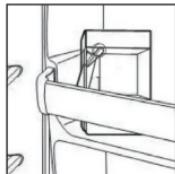
Cyp. 8



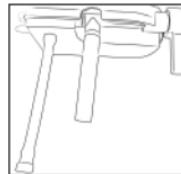
Cyp. 9



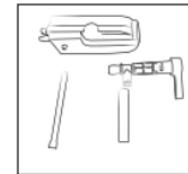
Cyp. 10



Cyp. 11



Cyp. 12



Cyp. 13

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Кофеқайнатқышты пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулығын мүкіят оқып шығыныз, одан кейін болашақта пайдалану үшін сақтаң қойыңыз.

- Кофеқайнатқышты осы нұсқаулықта сипатталғандай тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқышты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін және кепілдік шарты болып табылмайды.
- Кофеқайнатқыш әспрессо кофесін, сұзық «әспрессо» кофесін, американо, капучино және латте дайындауда арналған.
- Жапсұрмада көрсетілген кофеқайнатқыштың жұмыс кернеүі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Қуат сымының ашасында жерге тұйықтау байланысы бар, оны сенімді жерге тұйықтау байланысы бар электр розеткасына қосыңыз. Қысқа матасу кезінде тұйықтандыру электрлік ток соғу қаупін төмендетеді.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және жерге қосуына сенімді болмасаңыз, электр маманына хабарласыңыз.
- Өрттің пайда болуын болдырмау үшін қуат сымының ашасын жерге тұйықталмайтын электр розеткасына қосуға арналған «жалғастырғышты» пайдалануға тыйым салынады.
- Құйік иісі және от үшқыны пайда болған кезде, розеткадан қуат сымының ашасын шығарыңыз және үйдің электр желісіне қызмет көрсететін үйымға хабарласыңыз.
- Құрылғының корпусынан түтін шықса, қуат сымының ашасын электр розеткасынан сұрып алыңыз да, өртті таратпау үшін шаралар қолданыңыз.
- Кофеқайнатқышты 0 °C-ден жоғары температурада қолданыңыз және сақтаңыз.
- Кофеқайнатқышты үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзагай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құралды соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылған кофеқайнатқышты қараусыз қалдырмаңыз.
- Өрттің, электр тогының соғуының немесе физикалық зақымданудың алдын алу үшін қуат сымының ашасын, қуат сымын немесе кофеқайнатқыштың корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырманыңыз.
- Кофеқайнатқышты ас үй раковинасының жанында, ванна бөлмелерінде, бассейндердің немесе су толтырылған басқа сыйымдылықтардың жанында пайдаланбаңыз.
- Егер құрал суға құлап кетсе, дереу желілік баудың айрынын электр розеткасынан сұрыныңыз, осыдан

- кейін ғана құралды судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгініз.
- Кофеқайнатқышты жылыту құрылғыларына, жылу көздеріне немесе ашық отқа жақын жерде пайдаланбаңыз.
  - Құралды аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сүйкіткіштерге жақын жерлерде пайдалануға тыіым салынады.
  - Кофеқайнатқышты тегіс және тұрақты жерге қойыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз. Қуат сымының үстелден ілінүйне жол берменіз, сонымен қатар оның ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
  - Кофеқайнатқышты ыстық беттерге қоймаңыз.
  - Қуаттандыру бауы мен акуаттандыру бауының айрына дымқыл қолмен тиисуге тыіым салынады.
  - Тек жеткізу көлеміне кіретін кофеқайнатқыштың бөлшектерін және керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
  - Кофеқайнатқышты іске қосу алдында, барлық шешілмелі бөлшектердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
  - Сыйымдылықтағы су деңгейі ең төмөнгі белгіден төмен емес екеніне көз жеткізіңіз.
  - Суы жоқ кофеқайнатқышты қоспаңыз.
  - Ыстық бүмен күйіп қалмас үшін сүт көбігін дайындаған кезде абай болыңыз.
  - Қызметтің ұстағышының, капучинатор-тұтқітің беті өте жоғары температурада болуы мүмкін. Ыстық беттермен жанасқанда сақтақпен ұқыптылықты сақтаңыз.

- Сүзгі ұстағышын кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрған кезде шешүге тыіым салынады.
- Тазалау алдында және жабдықтарын шешіп алу алдында құрылғыны толығымен сұтыңыз.
- Кофеқайнатқышты тазалау алдында немесе оны пайдаланбаган жағдайда электр желісінен ажыратыңыз.
- Кофеқайнатқышты электр желісінен ажыратқанда, қуат сымының ашасынан ғана ұстаңыз және оны электр розеткасынан аблайлап сұрып алыңыз, қуат сымынан тартпаңыз — бұл қуат сымына, электр розеткасына зақым келтірудің немесе қысқа тұйықталуына себеп болуы мүмкін.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қантама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қантама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеніз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Кофеқайнатқыш балалардың пайдалануына арналған.
- Аспалты ойыншық ретінде пайдаланбаулары үшін балаларды қадағалап отырыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрғанда балаларға қуаттандыру бауына және құрылғыға тиисіүне жол берменіз.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

- Осы құрылғы дене, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының, қуаттандыру бауының ашасы және құрылғы корпусының жағдайын мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруды тиіс.
- Аспапты өз бетінізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетінізбен жөндеменіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлғаннан кейін құрылғыны электр розеткасынан ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Кофеқайнатқышты тек зауыт қантамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектегулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**КОФЕҚАЙНАТҚЫШ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, КОФЕҚАЙНАТҚЫШТАР КОМЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

**Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан кейін немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.**

- Кофеқайнатқышты қораптан шығарып, барлық орауыш материалдарды алып тастаңыз.
- Зауыт қантамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Кофеқайнатқыштың зақымдануын тексеріңіз зақым болған жағдайда оны электр розеткасына қоспаңыз.
- Бұйымның төменгі панелінде көрсетілген қуат көрнекінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құралды 60 Гц жиілікте электрлік желіде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Кофеқайнатқыш корпусының (9) бетін шанды кетіру үшін таза, сөл дымқыл шуберекпен сұртіңіз.
- Кофеқайнатқышты алғашқы пайдалану алдында оның барлық шешілмелі бөліктерін (1, 2, 4, 8, 11, 12, 26, 27) бейтарап жуғыш заты бар жылы сүмен жуының және құргатыңыз.

## ЖҰМЫСҚА ӘЗІРЛЕУ

- Кофеқайнатқышты қатты, тегіс және ыстыққа тәзімді бетке қойыңыз, кофеқайнатқыш корпусының бүйір қабыргаларынан басқа заттарға дейінгі қашықтық кемінде 20 см, кофеқайнатқыштың үстіндегі бос кеңістік кемінде 30 см болуы керек.

- Кофеқайнатқышты ас үй сөрелерінің немесе шкафтардың астында пайдаланбаңыз. Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрган кезде шығатын бу оларға зиян тигізу мүмкін.
- Кофеқайнатқышты орнату орны кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерде болуы керек.
- Назар аударыңыз! Кофені бірінші рет дайындалас бұрын термоблокты, капучинатор қақпағын (12) және сұтке арналған сыйымдылықты (11) жуып жіберу үсінілады.
- Алынбалы табандық (1), табандық торының (2) орнына орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Қақпакты (7) шешіп алыңыз, суға арналған сыйымдылықты (8) шешіп алыңыз.
- Сыйымдылықты (8) сұық сүмен максималды деңгейге дейін толтырыңыз, сыйымдылықты (8) орнына орнатыңыз.
- Минералды шегінділердің (қақтың) мөлшерін азайту үшін тұрмыстық су сүзгілерімен қосымша тазартудан еткен суды пайдалану үсінілады.

**Ескертпе:** сыйымдылық (8) су үшін ғана арналған, сыйымдылықты (8) кез келген басқа сұйықтықтармен, мысалы сұтпен толтыруға тыйым салынады.

- Сыйымдылықтан (11) ұстаныңыз, оны езіңізге қарай тартыңыз (1-сурет) және сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алыңыз (2-сурет). Сыйымдылыққа (11) максималды белігісіне дейін су толтырыңыз.

**Ескертпе:** капучинатор сыйымдылығы (11) сұтке ғана арналған, сыйымдылықты (11) кез келген басқа сұй-

ықтықтармен толтыруға тыйым салынады, капучинаторды жуу режимінде ғана суды пайдалануға жол беріледі.

- Капучинатор қақпағын (12) сыйымдылыққа (11) орнатыңыз, капучинаторды бекіткіш іске қосылғанға дейін орнату орнына орнатыңыз (3-сурет).

**Ескертпе:** қақпағы (12) бар сыйымдылықты (11) орнатқаннан кейін әрқашан дұрыс орнатылғанын және капучинатордың мықтап бекітілгенін тексеріңіз.

- Сұт көбігін беру реттегішінің тұтқасын (10) орташа қүйге қойыңыз (4-сурет).
- Кофеге арналған сүзгілердің бірін (26) сүзгі ұстағышына (4) салыңыз, ол үшін сүзгінің (26) шығынқыларын сүзгі ұстағышындағы тілікпен (4) сәйкестендіріңіз және сүзгіні (26) сағат тіліне қарай/қарсы бұрыңыз (5-сурет). Кофеқайнатқышты жұмысқа дайындау кезінде ұнтақталған кофені сүзгіге (26) сеппеніз.
- Сүзгі ұстағышын (4) орнату орнына (6-сурет) орнатыңыз және тұтқаны (3) тоқтағанша онға бұраңыз (7-сурет).
- Торға (2) биіктігі мен көлеміне сәйкес келетін шыныяқты орнатыңыз, кем дегенде 300 - 400 мл.

**Ескертпе:**

- Шыныяқты оңай орнату үшін алынбалы торды (2) аударып, оны әртурлі жақтарымен науаға (1) орната аласыз (8-сурет), немесе шыныяқты тікелей алынбалы науаға (1) орнатуға болады.
- Капучинатор тұтігін (14) көлбеу бұрышын реттеу тұтқасымен (13) орнатылған тостағанға бағыттаңыз (10-сурет).

- Қуаттандыру бауының айрын электр розеткасына салыңыз.
- Қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы кофеқайнатқышты қосыңыз, бұл ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) жанады.
- Кофеқайнатқышты жуу үшін түймені (21) «» басу арқылы тазалау режимін қосыңыз, бұл жағдайда басқару тақтасындағы (5) барлық индикаторлар өшеді, және түйме индикаторы (21) жыптылықтай-ды, термоблок белгіленген температурага дейін қызғаннан кейін түйме индикаторы (21) үнемі жаңын тұрады және ыдыстап (11) орнатылған шыныаяққа ыстық су құйылады, содан кейін кофе қайнату режимі қосылады және ұстағыштан (4) шыныаяққа ыстық су құйылады. Сіз шыныаяқтан суды тегіп, кофеқайнатқышты жуу процесін қайталай аласыз.

**Ескертпелер:** кофеқайнатқышты тазалауға дайындау кезінде су беруді өшіру қажет болса, тазалау түймесін (21) «» қайта басыңыз.

- Қосу/сөндіру (16) «» батырмасын басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз.
- Шыныаяқтан суды тегіп тастаңыз, сыйымдылықтан (11) ұстаңыз, оны езіңізге қарай тартыңыз және шешіп алыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алыңыз, сыйымдылықтан (11) су қалдықтарын төгіп тастаңыз.

- Сүзгі ұстағышының тұтқасын (3) солға бұраңыз және оны шешіп алыңыз (б-сурет), сүзгі ұстағышының (4) то-лық сұығанын күтіңіз және орнатылған сүзгіні (22) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұрап шығарып алыңыз, сүзгіні (22) шайыңыз және оны сүзгі ұстағышына (4) орнатыңыз.
- Тазалаудан кейін кофеқайнатқыш жұмысқа дайын.

### ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРІС КӨЛЕМІН ТАҢДАУ

Суынды дайындағас бұрын, кестеге сәйкес шыныаяқтың дүріс көлемін таңдаң алуыңызды өтінеміз:

Сусын	Дайын сусынның шамалық мөлшері
Эспрессо:  дара/  қос	50 мл (+/-30%)/80 мл (+/-30%)
Суық эспрессо 	60 мл (+/-30%)
Қос американо 	300 (+/-30%)
Американо 	120 мл (+/-30%)
Капучино 	120 мл (+/-30%)
Латте 	160 мл (+/-30%)

### Ескертпе:

- кофенің бір үлесін дайындау үшін кофеге арналған шағын сүзгіні (22), эспрессо кофесінің қос үлесін дайындау үшін кофеге арналған үлкен сүзгіні (22) пайдаланыңыз;

- берілген кестеде дайын сусынның бағдарлы көлем мәндері берілген және қажетті тостағанның көлемін таңдауға ғана арналған.

### **ЭСПРЕССО КОФЕСІН ДАЙЫНДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ**

Құрылғының кофе қайнату процесінде сүзгі ұстағышын (4) шешіп алуға тыым салынады.

- Сүзгі ұстағышын (4) кофе қайнатылғаннан кейін бірден алып тастамаңыз, себебі сүзгінің ішінде (26) артық қысым болуы мүмкін, сүзгі ұстағышын (4) алып тастамас бұрын біраз уақыт күтіңіз.
- Қақтақты (7) шешіп алыңыз, су сыйымдылығын (8) шешіп алыңыз.
- Сыйымдылықты (8) суық сумен толтырыңыз, максимальды деңгей белгісінен асирмаңыз, сыйым-дымдақты (8) орнына қойыңыз.
- Сүзгілердің бірін (26) дайын кофенің көлеміне қарай сүзгі ұстағышына (4) орнатыңыз, сүзгідегі құлақшаны (26) сүзгі ұстағышындағы ойықпен (4) туралаңыз және сүзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Өлшегіш қасықпен (27) сүзгіге ұнтақталған кофенің қажетті мөлшерін салыңыз (26), өлшегіш қасықтың артқы жағымен (27), кофені сүзгіге аздал нығызданыңыз (26) (9-сурет).
- Сүзгі ұстағышын (4) орнату орнына орнатыңыз (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтағанша онға бұраңыз (7-сурет).
- Биіктігі мен көлеміне сәйкес келетін шыныаяқты (2) торға қойыңыз («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРҮС КӨЛЕМІН

ТАНДАУ» кестесін қараңыз), егер кішкене шыныаяқтарды қолдансаңыз, торды (2) аударыңыз және үстінен шыныаяқтарды қойыңыз (8 -сурет).

- Қуаттандыру бауының айырын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) жанады.
- Эспрессо кофесінің бір үлесін дайындау үшін шағын сүзгіні (26) пайдаланыңыз және эспрессо түймесін (25) «» басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар өshedі, ал түйменің шам индикаторы (25) жыпылықтайды, термоблокты белгіленген температуралықтада деңгейде жеткізілген жаңады, орнатылған шыныаяққа көлемі 50 мл (+/-30%) дайындалған кофенің бір үлесін құйылады.
- Эспрессо кофесінің қос үлесін дайындау үшін торға (2) кем деңгендегі 100 мл шыныаяқ қойыңыз, үлкен сүзгіні (26) қолданыңыз және қос эспрессо түймесін (17) «» басыңыз, осы ретте басқару тақтасындағы барлық индикаторлар (5) сөнеді, ал түйменің индикатор шамы (7) жыпылықтайды, термоблокты белгіленген температуралықтада деңгейде жеткізілген жаңады, орнатылған шыныаяққа көлемі 80 мл (+/-30%) дайындалған кофенің құйылады.

### **Ескертпелер:**

- егер эспрессо кофесін дайындау кезінде кофе дайындауды өшіру қажет болса, эспрессо түймесін(25) «» немесе қос эспрессо түймесі (17) «» қайта басыңыз;
- кофені қайталап өзірлеу 2-3 минут аралықпен жасау ұсынылады.
- Өзірленген кофесі бар шыныаяқты тордан (2) шешіп алыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін оны қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы өшіріңіз.
- Кофеқайнатқыштың сұығанын күтіңіз, сүзгі ұстағышын (4) шешіп алыңыз, орнатылған сүзгіні (26) жуып жіберіңіз.

### **СУЫҚ ЭСПРЕССО КОФЕСІН ӘЗІРЛЕУ**

- Сыйымдылықты (8) суық сумен толтырыңыз, максимальды деңгей белгісінен асyrманыңыз, сыйымдылықты (8) орнына қойыңыз, салқынырақ кофе өзірлеу үшін сыйымдылықта (8) мұз текшелерін қосуға болады.
- Шагын сүзгіні (26) сүзгі ұстағышына (4) орнатыңыз, сүзгідегі (26) құлақшаны сүзгі ұстағышындағы (4) ойықпен тураланыз және сүзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраныңыз.
- Өлшеуіш қасықпен (27) сүзгіге (26) ұнтақталған кофениң қажетті мөлшерін салыңыз, өлшеуіш қасықтың (27) артқы жағымен, кофені сүзгіге (26) аздап нығыздаңыз (9-сурет).

- Сүзгі ұстағышын (4) орнату орнына орнатыңыз (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтағанша оңға бұраның (7-сурет).
- Торға (2) биіктігі мен көлеміне сәйкес шыныаяқты орнатыңыз («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРІС КӨЛЕМІН ТАНДАУ» кестесін қараңыз).
- Куаттандыру бауының айырын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25). ) жанады.
- Суық эспрессо кофесін дайындау үшін суық эспрессо (19) «» түймесін басыңыз, бұл ретте басқару тақтасындағы (5) барлық индикаторлар сөнеді және түйме индикаторы (19) тұрақты түрде жанады, орнатылған шыныаяққа көлемі 60 мл (+/-30%) суық эспрессо кофесі құйылады.

**Ескертпелер:** егер суық эспрессо әзірлеу кезінде кофе өзірлеуді өшіру қажет болса, эспрессо түймесін (19) «» қайта басыңыз.

- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы оны өшіріңіз.
- Кофеқайнатқыштың сұығанын күтіңіз, сүзгі ұстағышын (4) шешіп алыңыз, орнатылған сүзгіні (26) жуып жіберіңіз.

### **ҚОС АМЕРИКАНО КОФЕ ДАЙЫНДАУ**

- Сыйымдылықтағы (8) судың жеткілікті екеніне көз жеткізіп алыңыз.

- Қос американо кофесін өзірлеу үшін сұзідегі (26) құлақшаны сұзгі ұстағышындағы (4) ойықпен туралап, сұзгі ұстағышына (4) үлкен сұзгіні (26) орнатының және сұзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Өлшегіш қасықпен (27) сұзгіге (26) ұнтақталған кофенің қажетті мөлшерін салының, өлшегіш қасықтың артқы жағымен (27), кофені сұзгіге (26) аздап нығызданың (9-сурет).
- Сұзгі ұстағышын (4) орнату орнына орнатының (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтағанша онға бұраңыз (7-сурет).
- Торға (2) биіктігі мен көлеміне сәйкес шыныаяқты орнатының («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРІС КӨЛЕМІН ТАНДАУ» кестесін қараңыз).

**Ескертпелер:** шыныаяқты оңай орнату үшін алынбалы торды (2) аударып, оның ойық жағын науага (1) орнатуға болады (8-сурет), немесе шыныаяқты тікелей алынбалы науага (1) орнатуға болады.

- Қуаттандыру бауының айрыын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) жанады.
- Қос американо кофесін өзірлеу үшін қос американо (18) «» түймесін басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар өшеді, ал

түйменің индикатор шамы (18) жыпылықтайды, термоблокты белгіленген температураға дейін қызырғаннан кейін түйме индикаторы (18) тұрақты жанады, орнатылған шыныаяққа көлемі 300 мл (+/-30%) қос американо кофесінің бір үлесі құйылады.

**Ескертпе:** егер қос американо кофесін өзірлеу кезінде кофе өзірлеуді өшіру қажет болса, қос американо түймесін(18) «» қайта басыңыз.

- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін оны қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы өшіріңіз.
- Кофеқайнатқыштың сұығанын күтіңіз, сұзгі ұстағышын (4) шешіп алыңыз, орнатылған сұзгіні (26) жуып жіберіңіз.

## АМЕРИКАНО КОФЕСІН ӨЗІРЛЕУ

- Сыйымдылықтағы (8) судың жеткілікті екенине көз жеткізіл алыңыз.
- Американо кофесін өзірлеу үшін сұзгіні (26) сұзгі ұстағышына (4) орнатыңыз, сұзгідегі құлақшаны (26) сұзгі ұстағышындағы (4) ойықпен тураланың және сұзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Өлшегіш қасықпен (27) сұзгіге (26) ұнтақталған кофенің қажетті мөлшерін салыңыз, өлшегіш қасықтың артқы жағымен (27), кофені сұзгіге (26) аздап нығызданың (9-сурет).
- Сұзгі ұстағышын (4) орнату орнына орнатыңыз (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтағанша онға бұраңыз (7-сурет).

- Торға (2) биіктігі мен көлеміне сәйкес шыныаяқты орнатыңыз («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРҮС КӨЛЕМІН ТАНДАУ» кестесін қарызыз).
- Қуаттандыру бауының айырын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) жанады.
- Американо кофесін өзірлеу үшін американо (20) «» түймесін басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар ешеді, ал түйменің индикатор шамы (20) жынылықтайды, термоблокты белгіленген температурага дейін қыздырганнан кейін түйме индикаторы (20) тұрақты жанады, орнатылған шыныаяқта көлемі 120 мл (+/-30%) дайындалған американо кофесінің бір үлесі құбылылады.

#### **Ескертпелер:**

- шыныаяқты оңай орнату үшін алынбалы торды (2) аударып, оның ойық жағын табандықа (1) қаратып орнатуға болады (8-сурет), немесе шыныаяқты тікелей алынбалы табандықа (1) орнатыңыз;
- американо кофесін дайындау кезінде кофе дайындауды өшіру қажет болса, американо түймесін (20) «» қайта басыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы оны өшірініз.

- Кофеқайнатқыштың суығанын күтіңіз, сүзгі ұстағышын (4) шешіп алыңыз, орнатылған сүзгін (26) жуып жіберіңіз.

#### **КАПУЧИНО КОФЕСІН ӨЗІРЛЕУ**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Капучино кофесін өзірлеу кезінде шынып жатқан будан күйік алудан сақ болыңыз.

- Көбік жасау үшін пайдаланылатын сүтті балғын, салықындастылған және консервантарсыз болуы маңызды.
- Майлыштырылғы 4-тен 6%-ға дейінгі көдімгі қаймағы айырылымған сүтті пайдаланыңыз, кілегейдің майлыштырылғы кем дегенден 10% болуы керек.
- Альянбалы табандық (1), табандық торының (2) орнына орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Сыйымдылықты (8) максималды деңгейден аспайтындаі етіп, сүсік сумен толтырыңыз, сыйымдылықты (8) орнына орнатыңыз.
- Сыйымдылықтан (11) ұстаңыз, оны өзінізге қарай тартыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алыңыз (2-сурет)..
- Сыйымдылықты (11) сүтпен толтырыңыз, максималды деңгей белгісінен асырмайды.
- Капучинатор қақпағын (12) сыйымдылықта (11) орнатыңыз, бекітіш іске қосылғанға дейін капучинаторды орнату орнына қойыңыз.

**Ескертпе:** қақпағы (12) бар сыйымдылықты (11) орнатқаннан кейін әркашан оның дұрыс орнатылғанын және капучинатордың мықтап бекітілгенін тексерініз.

- Кофе сұзгісін (26) сұзгі ұстағышына (4) орнатының, ол үшін сұзгідегі құлақшаны (26) сұзгі ұстағышындағы ойықпен (4) туралғаннан кейін және сұзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Өлшеуіш қасықпен (27) сұзгіге (26) ұнтақталған кофениң қажетті мөлшері салының, өлшеуіш қасықтың артқы жағымен (27), кофени сұзгіге (26) аздап нытынданың (9-сурет).
- Сұзгі ұстағышын (4) орнату орнына орнатының(6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтаганша онға бұраңыз (7-сурет).
- Торға (2), биіктігі мен көлеміне сәйкес шыныаяқты орнатының («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРҮС КӨЛЕМІН ТАНДАУ» кестесін қараңыз).
- Капучинатор тұтігінің бұрышын реттеу тұтқасын (13) пайдаланып, капучинатор тұтігін (14) орнатылған шыныаяққа бағыттаңыз (10-сурет).
- Сут көбіргін беру реттегішінің тұтқасын (10) солға бұраңыз (бұл күйде сут көбіргі көбіреқ болады). Сут көбіргін беру реттегішінің тұтқасын 10 онға бұраңыз (бұл күйде сут көбіргі азырақ болады) (4-сурет).

**Ескертпе:** сут көбіргі шығуның қарқындылығын капучино кофесін әзірлеу кезінде сут көбіргін беру реттегішін (10) бұру арқылы, реттеуге болады.

- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосыңыз, ол үшін қосу/өшіру түймесін (16) «» басыңыз, осы ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) жанады.

- Капучино кофесін әзірлеу үшін капучино түймесін (24) «» басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар өshedі, ал түйменің индикатор шамы (24) жыптылықтайты, термоблокты белгіленген температураға дейін қыздырғаннан кейін түйме индикаторы (19) тұрақты жанады, орнатылған шыныаяққа 120 мл (+/-30%) көлемінде дайындалған капучино кофесінің үлесі құйылады.

**Ескертпе:** егер капучино кофесін әзірлеу кезінде кофе әзірлеуді өшіру қажет болса, капучино түймесін (24) «» қайта басыңыз.

- Дайындалған сусын салынған шыныаяқты тордан (2) шешіп алыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін, оны қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы өшіріңіз.
- Кофеқайнатқыштың сұығанын күтіңіз, сұзгі ұстағышын (4) шешіп алыңыз, сұзгіні (26) жуып жіберіңіз.
- Егер сыйымдылықта (11) сут қалса, капучинаторды шешіп алыңыз да, оны тоназлытышка (11-сурет) қойыңыз. Егер кофе әзірлеу кезінде барлық сут пайдаланылған болса, бұл жағдайда капучинаторды шешіп алып, жуып жіберу ұсынылады ( «КАПУЧИНАТОРДЫ ТАЗАЛАУДЫ» қараңыз).

## ЛАТТЕ КОФЕСІН ӘЗІРЛЕУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Латте кофесін әзірлеу уақытында шығып жатқан будан күйік алудан сақ болыңыз.

- Көбік жасау үшін пайдаланылатын сұттің балғын, салқындытылған және консерванттарсыз болуы маңызы.
- Майлышыры 4-тен 6%-ға дейінгі көдімгі қаймағы айырылмаған сұтті пайдаланысыз, кілегейдің майлышыры кем дегенде 10% болуы керек.
- Алынбалы табандық (1), табандық торының (2) орнына орнатылғанына кез жеткізіңіз.
- Сыйымдылықты (8) суық сумен толтырыңыз, максималды деңгей белгісінен асырмаңыз, сыйымдылықты (8) орнына қойыңыз.
- Сыйымдылықтан (11) ұсташызы, оны өзінізге қарай тартыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алышыз (2-сурет).
- Сыйымдылықты (11) сұтпен толтырыңыз, максималды деңгей белгісінен асырмаңыз.
- Капучинатор қақпағын (12) сыйымдылыққа (11) орнатыңыз, бекітіш іске қосылғанша капучинаторды орнаты орнына қойыңыз.

**Ескертпе:** қақпағы (12) бар сыйымдылықты (11) орнатқаннан кейін әрқашан оның дұрыс орнатылғанын және капучинатордың мықтап бекітілгенін тексеріңіз.

- Кофе сүзгісін (26) сүзгі ұсташышина (4) салыңыз, сүзгідегі құлақшаны (26) сүзгі ұсташышындағы (4) ойықпен туралапыңыз және сүзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Сүзгіге (26) ұнтақталған кофениң қажетті мөлшерін өлшегіш қасықпен (27) салыңыз, өлшегіш қасықтың артқы жағымен (27) кофени сүзгіге (26) аздап нығызданызы (9-сурет).

- Сүзгі ұсташыши (4) орнату орнына орнатыңыз (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтағанша оңға бұраңыз (7-сурет).
- Торға (2) биіктігі мен көлеміне сәйкес шыныаяқты орнатыңыз («ШЫНЫАЯҚТЫҢ ДҮРІС КӨЛЕМІН ТАНДАУ» кестесін қараңыз).
- Капучинатор тутігінің бұрышын реттеу тұтқасын (13) пайдаланып, капучинатор тутігін (14) орнатылған шыныаяққа бағыттаңыз (10-сурет).
- Сүт көбігін беру реттегішінің тұтқасын (10) солға бұраңыз (бұл күйде сүт көбігі көбірек болады). Сүт көбігін беру реттегішінің тұтқасын (10) оңға бұраңыз (бұл күйде сүт көбігі аз болады) (4-сурет).

**Ескертпе:** сүт көбігі шығуының қарқындылығын латте кофесін дайындау кезінде сүт көбігін беру реттегішін (10) бұру арқылы реттеуге болады.

- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панелінде (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) жанады.
- Кофе әзірлеу үшін латте түймесін (23) «» басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар өшеді, ал түйменің индикатор шамы (23) жыптылықтайда, термоблокты белгілінген температурага дейін қызығырғаннан кейін түйме индикаторы (23) тұрақты жаңады, орнатылған шыныаяққа көлемі 160 мл (+/-30%) дайындалған латте кофесінің үлесі құйылады..

**Ескертпе:** егер латте кофесін өзірлеу кезінде кофе өзірлеуді өшіру қажет болса, латте түймесін (23) «» қайта басыңыз.

- Дайындалған сусын салынған шыныаяқты тордан (2) шешіп алыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін оны қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы өшіріңіз.
- Кофеқайнатқыштың суығанын күтіңіз, сүзгі ұстагышын (4) шешіп алыңыз, сүзгіні (26) жуып жіберіңіз.
- Егер сыйымдылықта (11) сүт қалса, оны алып тастап, капучинаторды тоқаңытқышқа салыңыз (11 -сурет), егер кофе өзірлеу кезінде барлық сүт қолданылса, бұл жағдайда капучинаторды шешіп алып жуу ұсынылады («КАПУЧИНАТОРДЫ ТАЗАЛАУДЫ» қарандыз).

## СҮТ КӨБІГІН ӨЗІРЛЕУ

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Сүт көбігін дайындаған кезде ыстық будан күйіп қалудан сак болыңыз.

- Сіз қажетті мәлшердегі сүт көбігін кез келген уақытта дайындаі аласыз.
- Сүт көбігін ыстық шоколадты, дәмдеуіштер қосылған шайды және т.б. безендіру үшін пайдалануға болады.
- Көбік жасау үшін пайдаланылатын сүттің балғын, салқындылған және консерванттарсыз болуы маңызды.

- Майлыштырылғандағы 4-тен 6%-ға дейінгі көдімгі қаймағы айырмалған сүтті пайдаланыңыз, кілегейдің майлыштырылғандағы кем дегенде 10% болуы керек.
- Альянбалы табандық (1), табандық торының (2) орнына орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Сыйымдылықты (8) сұық сүмен толтырыңыз, максималдың денгей белгісінен асyrмаңыз, сыйымдылықты (8) орнына қойыңыз.
- Сыйымдылықтан (11) ұстаңыз, оны өзінізге қарай тартыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алыңыз (2-сурет).
- Сыйымдылықты (11) сүтпен толтырыңыз, максималдың денгей белгісінен аспаңыз.
- Капучинатор қақпағын (12) сыйымдылыққа (11) орнатыңыз, бекіткіш іске қосылғанша капучинаторды орнату орнына қойыңыз.

**Ескертпе:** қақпағы (12) бар сыйымдылықты (11) орнатқаннан кейін әрқашан оның дұрыс орнатылғанын және капучинатордың мықтап бекітілгенін тексеріңіз.

- Көлемі кемінде 400 мл шыныаяқты орнатыңыз.
- Капучинатор тұтігінің бұрышын реттеу тұтқасын (13) пайдаланып, капучинатор тұтігін (14) орнатылған шыныаяққа бағыттаңыз.
- Сүт көбігін беру реттегішінің тұтқасын (10) солға бұраңыз (бұл күйде сүт көбіргі көбірек болады) (4-сурет).

**Ескертпе:** сүт көбігі шығуының қарқындылышын сүт көбігін дайындау кезінде реттегішті (10) бұру арқылы реттеуге болады.

- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы қосыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) жұмыс режимдерінің барлық индикаторлары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25) жанады.
- Сүт көбігін дайындау үшін сүт көбігі (22) «» түймесін басыңыз, бұл ретте басқару панеліндегі (5) барлық индикаторлар өshedі, ал түйменің индикатор шамы (22) жыптылықтайды, термоблокты белгіленген температурага дейін қыздырғаннан кейін түйме индикаторы (22) тұрақты жанады.
- 2 минут бойы шыныаяқ сүт көбігімен толтырылады, сүт көбігін дайындау уақыты әдепкі бойынша орнатылады

**Ескертпе:** егер сүт көбігін дайындау кезінде оны дайындауды өшіру қажет болса, сүт көбігі түймесін (22) «» қайта басыңыз.

- Кофеқайнатқыш жұмысын аяқтағаннан кейін оны қосу/өшіру түймесін (16) «» басу арқылы өшіріңіз.
- Егер сыйымдылықта (11) сүт қалса, оны шешіп алыңыз және капучинаторды тоқазытқышқа алып қойыңыз (11 -сурет), егер сүт көбігін дайындау кезінде барлық сүт қолданылса, бұл жағдайда капучинаторды шешіп алу және жуып жіберу ұсынылады («КАПУЧИНАРДЫ ТАЗАЛАУДЫ» қараныз).

## САЛҚЫНДАТУ ФУНКЦИЯСЫ

- Кофенің әртүрлі түрлерін дайындау үшін, суды қыздырудың белгілі бір температурасы қажет, мысалы, егер сіз сүт көбігін дайындаған болсаңыз, бұл жағдайда кофе дайында мас бұрын кофеқайнатқышты салқындату керек. Әйтпесе, дайындалған кофенің дәмі мұлдем басқа болуы мүмкін.
- Кофеқайнатқышты салқындату үшін, торға (2) бос шыныаяқты қойыңыз.
- Суық эспрессо түймесін (19) «» 3 секунд бойы басып тұрыңыз, бұл жағдайда шыныаяққа ыстық су құйылады.
- Біраз уақыттан кейін шыныаяққа суық су құйылады, су беруді өшіру үшін, суық эспрессо түймесін (19) «» қайта басыңыз.
- Вылейте из чашки воду, кофеварка готова для приготовления кофе.

## КАПУЧИНАРДЫ ТАЗАЛАУ

- Капучинаторды тазалауды сыйымдылықта (11) сүт таусылғаннан кейін, жүргізу ұсынылады.
- Сыйымдылықтан (11) ұстапыз және оны шешіп алыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақлағын (12) шешіп алыңыз (2, 12-сурет).
- Сыйымдылықты (11) бейтарап жуғыш затпен жуып жіберіңіз, капучинатор қақлағынан (12) сүт сорғыш түтікті (15) және капучинатор түтігінің бұры торабын (14) шыгарып алыңыз (13-сурет), бөлшектерді жуып жіберіңіз, шайыңыз, құргатыңыз және сүт сорғышты

(15) және капучинатордың бұры торабын (14) орнына қойыңыз (12-сурет).

## КОФЕ ҚАЙНАТҚЫШТЫ ЖУУ

- Кофеқайнатқышты жуу үшін сыйымдылықты (8) және (11) сүмен толттырып, сыйымдылықты орнына қойыңыз.
- Кофе сүзгілерінің бірін (26) сүзгі ұстасышына (4) салыңыз, сүзгідегі құлақшаны (26) сүзгі ұстасышындағы (4) ойықпен тураланың және сүзгіні (26) сағат тілімен/сағат тіліне қарсы бұраңыз (5-сурет). Кофеқайнатқышты жуу кезінде үнтақталған кофени сүзгіре (26) салмаңыз.
- Сүзгі ұстасышын (4) орнату орнына орнатыңыз (6-сурет) және тұтқаны (3) тоқтаганша онға бұраңыз (7-сурет).
- Торға (2) биiktігі мен көлеміне сәйкес келетін шыныаяқ орнатыңыз, кем дегендे 300 - 400 мл.
- Капучинатор түтігінің бұрышын реттеу тұтқасын (13) пайдаланып, капучинатор түтігін (14) орнатылған шыныаяққа бағыттаңыз (10-сурет).
- Қуаттандыру бауының айрыын электр розеткасына салыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (16) «⊕» басу арқылы қосыңыз, басқару тақтасында (5) барлық жұмыс режимінің шамдары (16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) жанады.
- Кофеқайнатқышты жуу үшін тазалау түймесін (21) «⊕» басыңыз, бұл ретте басқару тақтасындағы барлық индикаторлар (5) сөніп, түйменің индика-

торы (21) жыпылықтайды, термоблокты белгіленген температураға дейін қызырғаннан кейін түйменің индикаторы (21) үнемі жаңып тұрады және орнатылған шыныаяққа ыдыстап сыйымдылықтан (11) су беріледі, содан кейін кофе қайнату режимі қосылады және ыстық су ұстасыштан (4) шыныаяққа құйылады.

**Ескертпелер:** кофеқайнатқышты тазалауға дайындау кезінде су беруді өшіру қажет болса, тазалау түймесін (21) «⊕» қайта басыңыз.

- Қосу/сөндіру (16) «⊕» батырмасын басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз.
- Шыныаяқтан суды төтіп тастаңыз, сыйымдылықтан (11) ұсташыз, оны өзінізге қарай тартыңыз және шешіп алыңыз (1-сурет), сыйымдылықтан (11) капучинатор қақпағын (12) шешіп алыңыз, сыйымдылықтан (11) қалған суды төтіңіз.
- Сүзгі ұстасышының тұтқасын (3) солға бұрыңыз және оны шешіп алыңыз (6-сурет), сүзгі ұстасышының (4) толық салыңдауын күтіңіз және орнатылған сүзгіні (22) шығарып алыңыз, ол үшін оны сағат тіліне/қарсы бұраңыз, сүзгіні (22) жуып жіберіңіз және оны сүзгі ұстасышына (4) орнатыңыз.

## КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ТАЗАЛАУ

- Кофеқайнатқышты өшіріңіз, қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз және кофеқайнатқыштың толық сұығанын күтіңіз.
- Кофеқайнатқыш корпусын сөл дымқыл матамен сүртіңіз, содан соң құрғатып сүртіңіз.

- Кофеқайнатқышты тазалау үшін абразивті жуғыш заттарды немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Кофеге арналған сұзгілерді (26) ыдыс жуатын машинеде жууга болады. Сұзгілердегі (26) тесіктерді тазарту үшін, үлкен емес қылشاқты пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқыш корпусын, қуаттандыру бауын және қуаттандыру бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Суға (8) және сұтке (11) арналған сыйым-дылықтарды жұмсақ жуғыш заты бар жылы сумен жуының, содан кейін құргатыңыз.
- Егер суға арналған сыйымдылықта (8) минералды шөгінділер пайда болса, сыйымдылыққа (8) лимон қышқылышын ерітіндісін немесе сірке сұның құйының, минералды шөгінділер ерігеннен кейін сыйымдылықты (8) сумен шайыңыз.
- Табандықтың (1) алдынғы бөлігін сәл көтерініз және оны шешіп алыңыз, одан суды төгіңіз, табандықтан (1) торды (2) шешіп алыңыз, табандық (1) пен торды (2) бейтарап жуғыш заты бар сумен жуының, құргатыңыз және орнына орнатыңыз.

## САҚТАЛУЫ

- Кофеқайнатқышты ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желісінен ажыратыңыз, және құрылғыны сұтыңыз.

- Кофеқайнатқыш тазалаудың жүргізініз.
- Кофе қайнатқышты зауыттық қантамаға алып қойыңыз.
- Кофеқайнатқышты 0°-ден жоғары температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Кофеқайнатқышты салқын және құрғақ жерде, балалардың және мұмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## АҚАУЛЫҚТАР, ОЛАРДЫҢ СЕБЕПТЕРИ МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРИ

Ақаулықтар	Себебі	Жою әдісі
Кофеқайнатқыш қосыпмайды	Желі розеткасында кернеу жок.  Желі бауының ашасы розеткаға соңына дейін салынбаган	Желі розеткасы жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз, оп үшін алдын-ала розет- қадаға истеп тұрған электр аспапты қосыңыз.  Қуаттандыру бауының ашасын шыгарыңыз және оны розеткаға қосыңыз.
Кофеқайнатқыштың төменгі бөлігінен су агады	Суға арналған табандық толып кеткен.	Табандықтағы суды төгіп тастаңыз.
Сұзгі ұстасынан кофе агады	Сұзгінің тыбызы- датқыша тыбыз жа- быспауы бойлерде ұнтақталған кофе сұзгі жиектеріне тиген.	Сұзгінің жиектерін тазалаңыз.

Әзірленген кофенің бетен иісі бар	Кофе дұрыс сақтамаган.	Жаңа үнтақталған кофені пайдаланыңыз. Кофені құргақ, салқын жерде сақтаңыз.
Бу сүтті көпіршітпейді	Сіз майы айырылған сүтті пайдаландыңыз. Сүт жеткілікті түрде сұыған емес. Каплучинатор түтірі бітеліп қалды.	Тек қаймагы айырылмаган, майлылығы 4-6% сүтті фана қолданыңыз. Сұытылған сүтті пайдаланыңыз. Каплучинатор түтірі мен каплучинатор қалпағының тазартының («КАПЛУЧИНАТОРДЫ ТАЗАРТУ» белгімін қаралызы)

## ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Кофеқайнатқыш – 1 дн.
2. Кофеге арналған сұзгі – 2 дн.
3. Өлшегіш қасық – 1 дн.
4. Нұсқаулық – 1 дн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаты: 1350 Вт
- Суға арналған сыйымдылық көлемі: 1,5 л
- Сүттің сыйымдылығы: 0,5 л

## ҚӘДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортага немесе адамдардың деңсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинағына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдettегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамацыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі қедеге асыру үшін арнауы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды қедеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндettі түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді қедеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікти муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметініне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертүсіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өз-герту құқығын өзіне қалдырады.

## Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгінү керек.



Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Osterreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэп»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



[brayer.ru](http://brayer.ru)

